

ERSATZTEILLISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE
LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO
LISTINO RICAMBI

827 9960

RAINSTAR E

VI - 2011

RAINSTAR E

(E 11, E 21, E 31, E 41, E 51)



*** nur im Set erhältlich / only available in Set**

Teile ohne sind keine E-Teile.

Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

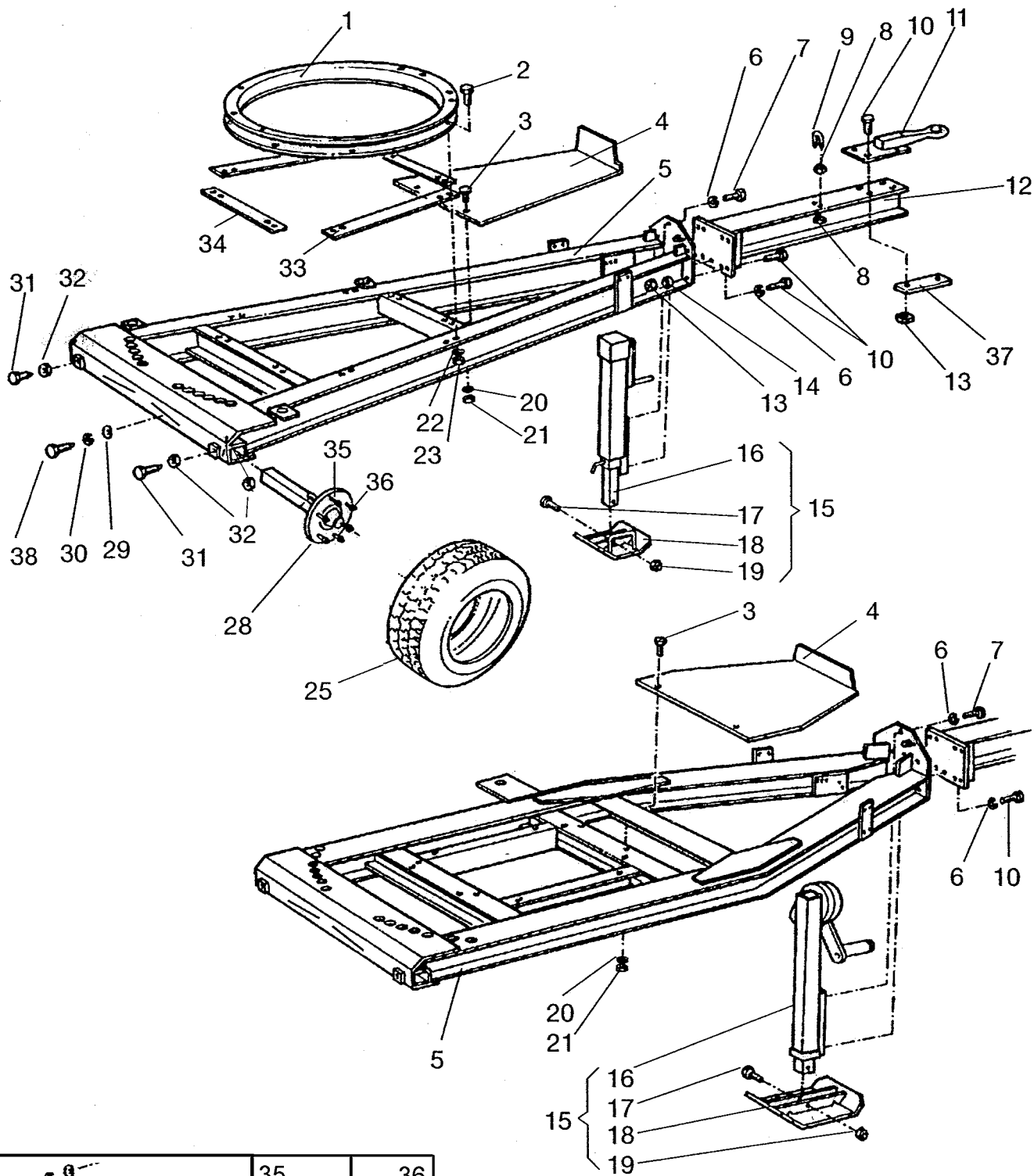
Parts without are not available as Spare Part.

Price and delivery time only on request.



RAINSTAR E

FAHRGESTELL / UNDERCARRIAGE



38 30 29 31 32	35 36
40	41 42

ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
FAHRGESTELL / UNDERCARRIAGE

Bild Fig. Rep.	Bestell Nr. Part No. Reference	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
			E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8276157	Kugellenkranz / ball race	1				
	8276119	Kugellenkranz / ball race		1	1	1	
	8331112	Kugellenkranz / ball race					1
2	0611127	Skt.Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 35	8	8		8	
	0611045	Skt.Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50			8		
	0611059	Skt.Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 40					8
3	0611110	Skt.Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 20	2	2	2	2	2
4	8276110	Ablageblech / support plate	1	1	1		
	8276277	Ablageblech / support plate				1	
	8331115	Ablageblech / support plate					1
5	8276151	Fahrgestell / undercarriage	1				
	8276101	Fahrgestell / undercarriage		1			
	8276141	Fahrgestell / undercarriage			1		
	8276251	Fahrgestell / undercarriage				1	
	8331101	Fahrgestell / undercarriage					1
6	0612209	Federring / spring washer DIN 127 - B 20	2	2	2	2	2
7	0611081	Skt.Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 20 x 50	1	1	1	1	1
8	0611561	Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 8	4	4	4	4	4
9	8131105	Befestigungsbügel / mounting bracket 1"	1	1	1	1	1
10	0611083	Skt.Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 20 x 70	11	11	11	11	11
11	8276274	Zugöse / coupling ring	1	1	1	1	
	8331116	Zugöse / coupling ring					1
12	8276115	Deichsel / drawbar	1	1	1	1	1
13	0611548	Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 20	10	10	10	10	10
14	0612041	Scheibe / washer DIN 126 - 22	6	6	6	6	6
15	8296211	Stützfuß mit Fußplatte / support leg with base plate	1	1			
	8276241	Stützfuß mit Fußplatte / support leg with base plate			1	1	1
16	8296212	Stützfuß / support leg	1	1			
	8276242	Stützfuß / support leg			1	1	1
17	0611072	Skt.Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 16 x 110	1	1			
	0611074	Skt.Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 16 x 140			1	1	1
18	8296213	Fußplatte / base plate	1	1			
	8276243	Fußplatte / base plate			1	1	1
19	0611544	Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 16	1	1	1	1	1
20	0612025	Scheibe / washer DIN 126 - 9	2	2	2	2	2
21	0611547	Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 8	2	2	2	2	2
22	0612218	Federring / spring washer DIN 127 - B 12	8	8	8	8	
	0612214	Federring / spring washer DIN 127 - B 16					8
23	0611553	Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	8	8	8	8	
	0611573	Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 16					8
25	8326182	Rad / wheel 11,5 / 80 - 15,3	2	2			
	8326183	Rad / wheel 12,5 / 80 - 15,3			2	2	2
28	8331125	Achsstummel mit Bohrung / stub axle with hole	2	2	2	2	2
29	*	Scheibe / washer DIN 440 - R 17,5	2	2	2	2	2
30	*	Federring / spring washer DIN 127 - B 16	2	2	2	2	2
31	*	Achsstellschraube / axle set screw	2	2	2	2	2
32	*	Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 16	2	2	2	2	2
33	8276144	Auflage 1 / support	--	--	2	--	--
34	8276145	Auflage 2 / support	--	--	2	--	--
35	*	Radbolzen / wheel stud M 18 x 1,5 x 54	6	6	6	6	6
36	*	Kugelbundmutter / spherical collar nut M 18 x 1,5	6	6	6	6	6
37	8331119	Gegenplatte / counter plate	--	--	--	--	2
38	*	Skt.Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 40	2	2	2	2	2
40	8343842	Set: Achsstummelbefestigung besteht aus: Pos 29,30,31,32,38	2	2	2	2	2
41	8343836	Rep.Set Radbolzen, besteht aus: Pos 35	2	2	2	2	2
42	8343838	Rep.Set Kugelbundmutter, besteht aus: Pos 36	2	2	2	2	2

* nur im Set erhältlich / only available in Set

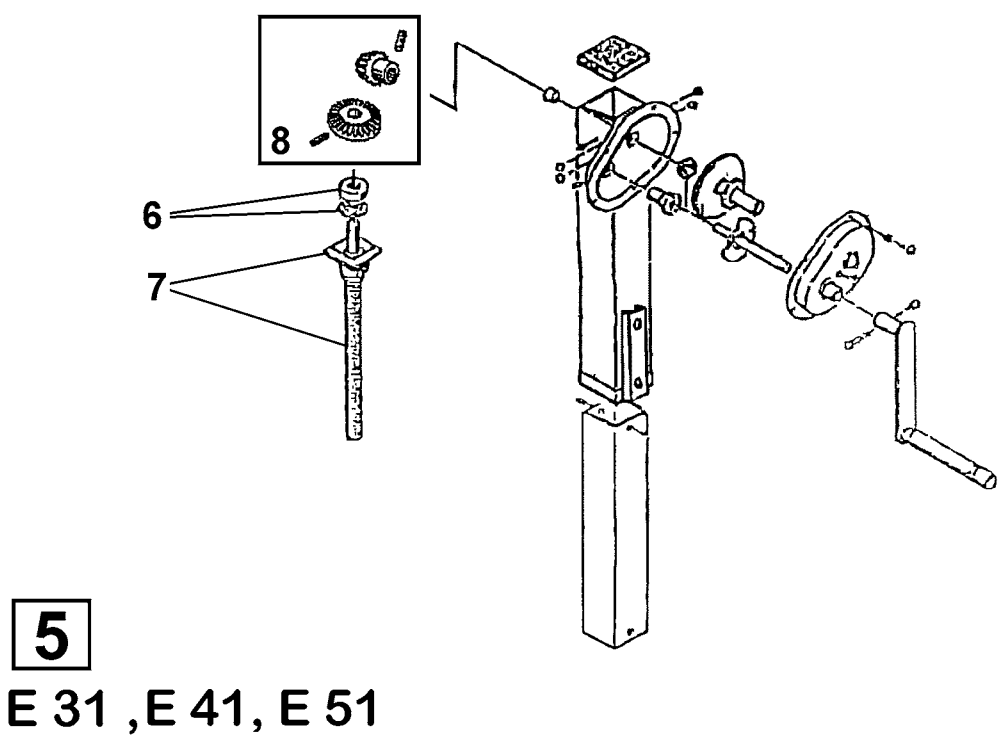
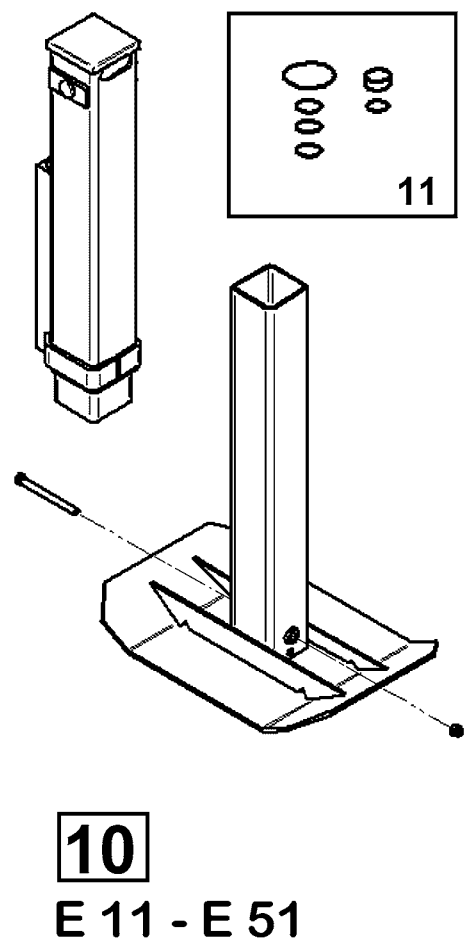
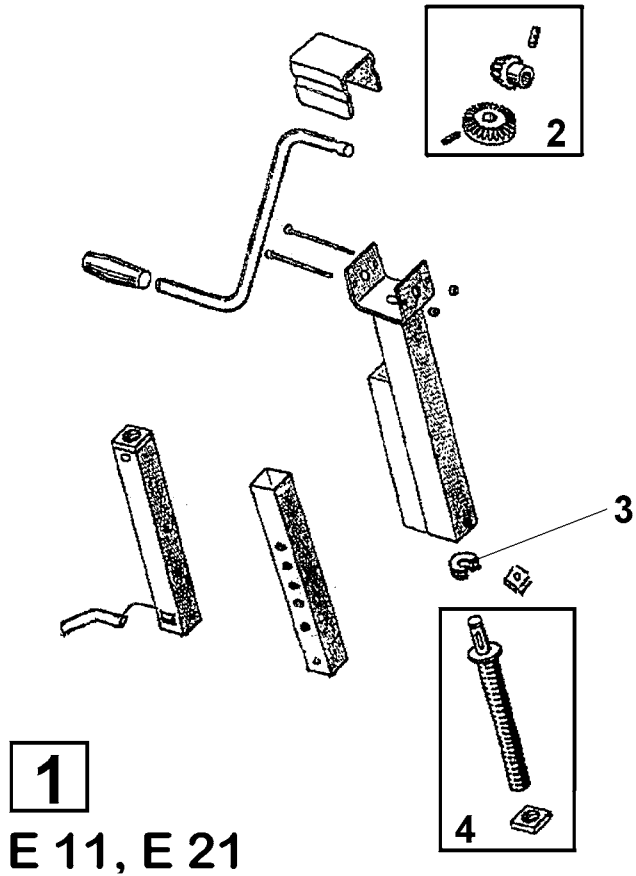
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



RAINSTAR E

STÜTZFUSS / SUPPORT LEG



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
STÜTZFUSS / SUPPORT LEG

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8296212 Stützfuß / support leg	1	1			
2	0184940 Rep.Set Kegelräder	1	1			
3	0615211 Axial-Kugellager 512 04	1	1			
4	0184941 Rep. Set Stützfuß, Spindel und Mutter	1	1			
5	8276242 Stützfuß / support leg			1	1	1
6	0184242 Kugellager mit Scheibe			1	1	1
7	0184942 Rep. Set Stützfuß, Spindel und Mutter			1	1	1
8	0184244 Rep.Set Kegelräder			1	1	1
10	8278354 Stützfuß / support leg hydr.	1	1	1	1	1
11	8278361 Dichtsatz / set of sealings	1	1	1	1	1

** nur im Set erhältlich / only available in Set*

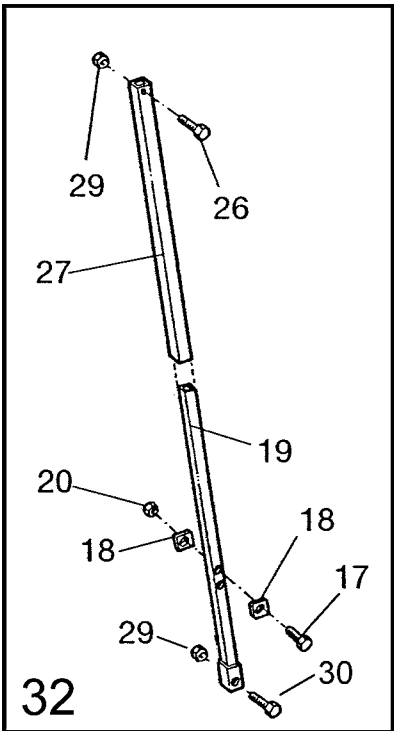
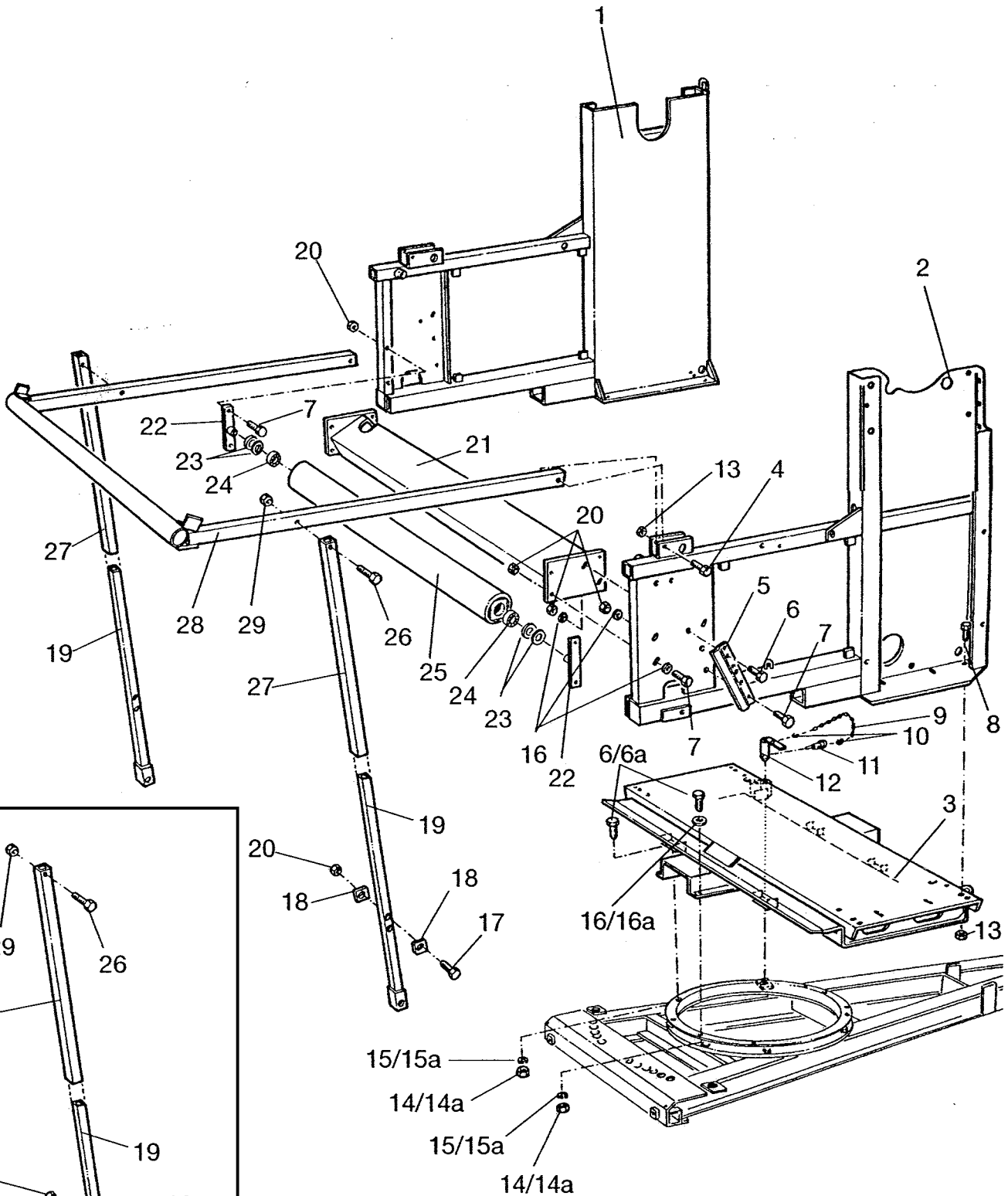
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



RAINSTAR E

DREHGESTELL / TURNTABLE



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
DREHGESTELL / TURNTABLE

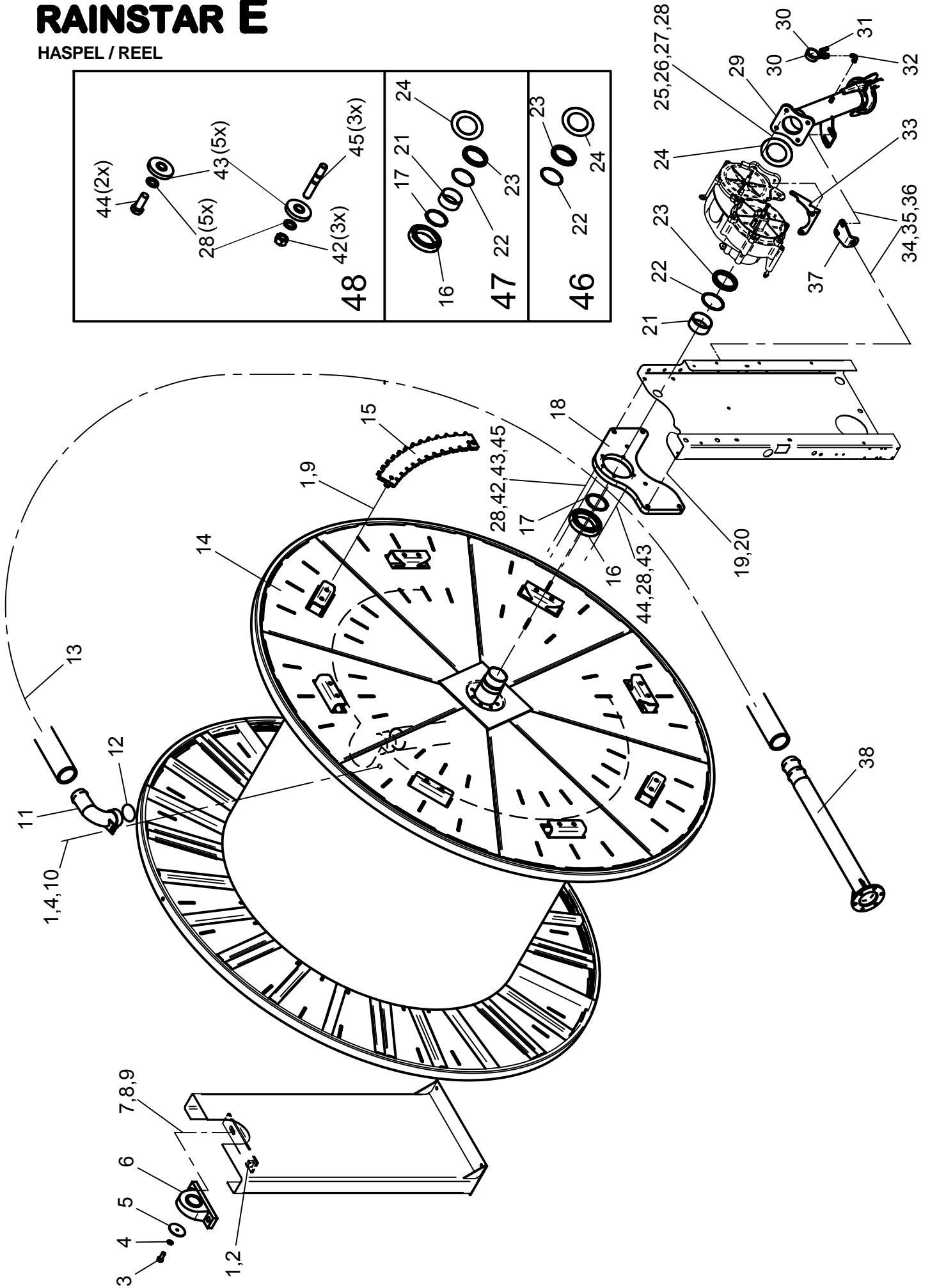
Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8276380 Drehgestellseitenteil links / left turntable side frame	1	1	1		
	8276480 Drehgestellseitenteil links / left turntable side frame				1	
	8331170 Drehgestellseitenteil links / left turntable side frame					1
2	8338001 Drehgestellseitenteil rechts / right turntable side frame	1	1	1		
	8338021 Drehgestellseitenteil rechts / right turntable side frame				1	
	8338031 Drehgestellseitenteil rechts / right turntable side frame					1
3	8276301 Drehgestellunterteil / turntable underframe	1				
	8276351 Drehgestellunterteil / turntable underframe		1	1		
	8276451 Drehgestellunterteil / turntable underframe				1	
	8331151 Drehgestellunterteil / turntable underframe					1
4	0611072 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 16 x 110	2	2	2	2	2
5	8276489 Führung / guide	2	2	2	2	2
6	0611127 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 35	8	8	8	10	2
6a	0611059 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 40	--	--	--	--	8
7	0611139 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 30	12	12	12	14	2
8	0611058 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 50	8	8	8	12	12
9	0619050 Knottenkette 9 Glieder / knotted-link chain 9 links	0,32m	0,32m	0,32m	0,32m	0,32m
10	0619039 Scherglied / connecting link 4	2	2	2	2	2
11	0628500 Klappstecker / linch pin 9,5	1	1	1	1	1
12	8283827 Knebel / toggle	1	1	1	1	1
13	0611544 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 16	10	10	10	14	14
14	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	8	8	8	8	--
14a	0611573 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 16	--	--	--	--	8
15	0612218 Federring / spring washer DIN 127 - B 12	8	8	8	8	--
15a	0612214 Federring / spring washer DIN 127 - B 16	--	--	--	--	8
16	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	16	16	16	16	--
16a	0612014 Scheibe / washer DIN 125 - 17	--	--	--	--	8
17	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	2	2	2	2	2
18	* Scheibe 4kt. / washer DIN 436 - 14	4	4	4	4	4
19	* Teleskoprohr innen / telescopic pipe - inner	2	2	2	2	2
20	0611546 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 12	14	14	14	18	18
21	8276310 Verbindungsträger / connecting member	1				
	8276390 Verbindungsträger / connecting member		1	1		
	8276490 Verbindungsträger / connecting member				1	1
22	8276499 Lagerbock /pedestal	--	--	--	2	2
23	0612041 Scheibe / washer DIN 126 - 22	--	--	--	4	4
24	0615004 Rillenkugellager / grooved ball bearing 6004 - 2 RS	--	--	--	2	2
25	8276494 Abweisrolle / deflection pulley	--	--	--	1	
	8331180 Abweisrolle / deflection pulley					1
26	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 20 x 130	2	2	2	2	2
27	* Teleskoprohr außen / telescopic pipe - outer	2	2	2	2	2
28	8277155 Stativlift / sled lift	1				
	8277170 Stativlift / sled lift		1	1	1	1
29	* Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 20	2	2	2	2	2
30	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 20 x 160	2	2	2		
	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 20 x 180				2	2
32	8344600 Rep.Set Teleskoprohre besteht aus : Pos 17,18,19,20,26,27,29,30	2	2	2	2	2

*** nur im Set erhältlich / only available in Set**
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.
Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



RAINSTAR E

HASPEL / REEL



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
HASPEL / REEL

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	0611128 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 70	1	1	1	1	1
2	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	2	2	2	2	2
3	0611059 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 40	18	18	18	18	18
4	0612214 Federring / spring washer DIN 127 - B 16	2	2	2	2	2
5	8288181 Ronde / round	1	1	1	1	1
6	0615259 Stehlager / pillow block UCP 212	1	1	1	1	
	0615254 Stehlager / pillow block UCP 214					1
7	0611067 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 70	2	2	2	2	2
8	0612136 Scheibe / washer DIN 440 - 17,5	4	4	4	4	4
9	0611544 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 16	18	18	18	18	18
10	0612033 Scheibe / washer DIN 126 - 18	1	1	1	1	1
11	8277321 Einlaufbogen / inlet bend 110	1	1	1	1	1
	8277325 Einlaufbogen / inlet bend 125			1	1	1
	8277328 Einlaufbogen / inlet bend 120		1		1	1
	8277330 Einlaufbogen / inlet bend 100	1	1	1	1	
	8277332 Einlaufbogen / inlet bend 90	1				
	8277335 Einlaufbogen / inlet bend 140				1	1
12	1040140 Gummiring / rubber sealing ring HK 89	1	1	1	1	1
13	PE - Rohr lt. Typenschild / PE-pipe accord. to nameplate	1	1	1	1	1
14	8338101 Haspel Drm. / reel dia. 1680	1				
	8338201 Haspel Drm. / reel dia. 1680		1			
	8338231 Haspel Drm. / reel dia. 1480			1		
	8338151 Haspel Drm. / reel dia. 1700 (PE-Rohr 100,110,125)				1	
	8338061 Haspel Drm. / reel dia. 1600, Innenbreite 1570 (PE-Rohr 120)				1	
	8338181 Haspel Drm. / reel dia. 1600, Innenbreite 1600 (PE-Rohr 120)				1	
	8338251 Haspel Drm. / reel dia. 1700 (PE-Rohr 110,125)					1
	8338131 Haspel Drm. / reel dia. 1600, Innenbreite 1570 (PE-Rohr 120)					1
	8338281 Haspel Drm. / reel dia. 1600, Innenbreite 1600 (PE-Rohr 120)					1
15	8276570 Segment 1"	8				
	8276670 Segment 1 1/4"		8		8	
	8331235 Segment 1 1/4"					8
16	0615170 Rillenkugellager / grooved ball bearing 6022 - 2 RS	1	1	1	1	1
17	* Sicherungsring / snap ring DIN 471 - 110 x 4	1	1	1	1	1
18	8338111 Lagerplatte / bearing plate	1	1	1	1	1
19	0611151 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 60	4	4	4	4	4
20	0611544 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 16	4	4	4	4	4
21	8335510 Dichtbüchse / bushing	1	1	1	1	1
22	* O - Ring 110 x 5	1	1	1	1	1
23	* Nutring / grooved ring 110 x 130 x 15	1	1	1	1	1
24	* Dichtung / sealing	1	1	1	1	1
25	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	4	4	4	4	4
26	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	2	2	2	2	2
27	0612027 Scheibe / washer DIN 126 - 11	2	2	2	2	2
28	* Federring / spring washer DIN 127 - B 12	4	4	4	4	4
29	8341101 Steigrohr / riser	1	1	1	1	1
30	0626010 Glycerinmanometer / glycerine pressure gauge 16 bar	1	1	1	1	1
31	3240405 Manometerhahn / cock 1/4"	1	1	1	1	1
32	0613001 Bogen / elbow 1/4"	1	1	1	1	1
33	8338911 Schutzlasche / protecting bracket	1	1	1	1	1
34	0611142 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 40	3	3	3	3	3
35	0611546 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 12	3	3	3	3	3
36	0612136 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	6	6	6	6	6
37	8338910 Lasche /bracket	1	1	1	1	1
38	8333051 Horizontalrohr / horizontal tube 90	1				
	8333054 Horizontalrohr / horizontal tube 100	1	1	1	1	
	8333056 Horizontalrohr / horizontal tube 110	1	1	1	1	1
	8333058 Horizontalrohr / horizontal tube 120		1		1	1
	8333060 Horizontalrohr / horizontal tube 125			1	1	1
	8333062 Horizontalrohr / horizontal tube 140				1	1
42	* Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	3	3	3	3	3
43	* Scheibe zu Lagerplatte	5	5	5	5	5
44	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 30	2	2	2	2	2
45	* Stiftschr. / bolt DIN 835 - M 12 x 50	3	3	3	3	3
46	8343825 Rep.Set Dichtungen Haspel / set sealings besteht aus : Pos 22,23,24	1	1	1	1	1
47	8344604 Rep.Set Haspel-Lagerung besteht aus : Pos 16,17,21,22,23,24	1	1	1	1	1
48	8344606 Rep.Set Lagerbefestigung besteht aus : Pos 28,42,43,44,45	1	1	1	1	1

* nur im Set erhältlich / only available in Set

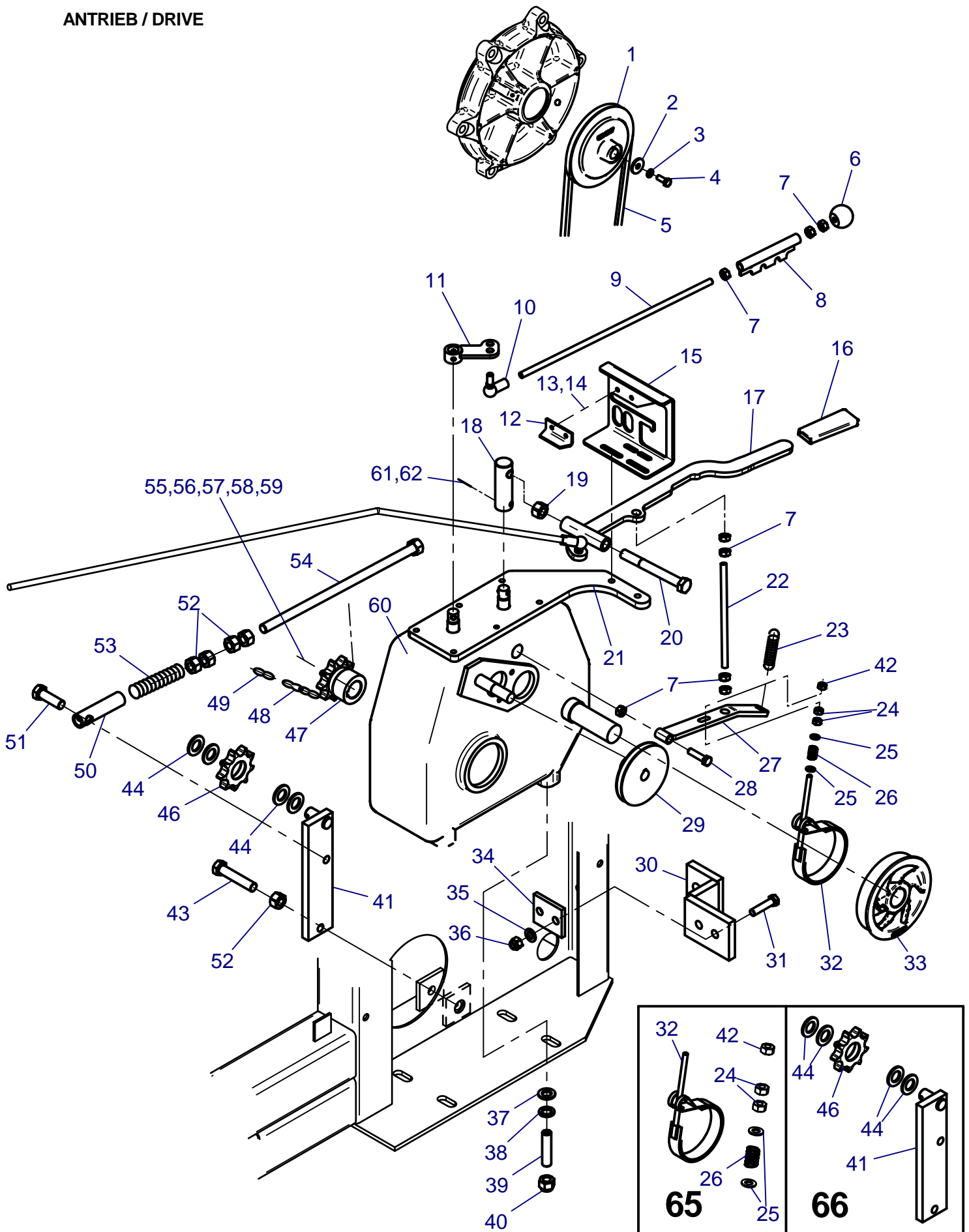
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



RAINSTAR E

ANTRIEB / DRIVE



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
ANTRIEB / DRIVE

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8289347 Keilriemenscheibe / pulley - Turbine	1	1	1	1	1
2	0612134 Scheibe / washer DIN 440 - R 11	6	6	6	6	6
3	0612216 Federring / spring washer DIN 127 - B 10	1	1	1	1	1
4	0611110 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 20	3	3	3	3	3
5	0627367 Riemen / belt DIN 7753 - 9,5 x 2540 Lw	1	1	1		
	0627368 Riemen / belt DIN 7753 - 9,5 x 2800 Lw				1	
	0627369 Riemen / belt DIN 7753 - 9,5 x 3000 Lw					1
6	0625032 Kugelknopf / spherical handle M 10	1	1	1	1	1
7	0611563 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 10	9	9	9	9	9
8	8337415 Rohr mit Rastblech / pipe with arresting plate	1	1	1	1	1
9	8337422 Gew. Stange / threaded rod M 10 x 430	1	1	1	1	1
10	0635225 Gelenk / joint DIN 71802 - M 10	1	1	1	1	1
11	8277010 Schalthebel / gear shift lever	1	1	1	1	1
12	8337428 Gleitwinkel / gliding angle	1	1	1	1	1
13	0611100 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 6 x 16	2	2	2	2	2
14	0611551 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 6	2	2	2	2	2
15	8337418 Kulisser / shifting gate	1	1	1	1	1
16	8300955 Handgriff / handle	1	1	1	1	1
17	8337411 Abschaltthebel / shut-off lever	1	1	1	1	1
18	8337419 Lagerteil für Hebel /deposit for lever	1	1	1	1	1
19	0611544 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 16	1	1	1	1	1
20	0611074 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 16 x 140	1	1	1	1	1
21	8337491 Getriebedeckel /gearbox cover	1	1	1	1	1
22	8277022 Gew. Stange / threaded rod M 10 x 195	1	1	1	1	1
23	8301014 Zugfeder / tension spring	1	1	1	1	1
24	* Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 8	2	2	2	2	2
25	* Scheibe / washer DIN 126 - 9	2	2	2	2	2
26	* Druckfeder / pressure spring	1	1	1	1	1
27	8337425 Bremshebel / brake lever	1	1	1	1	1
28	0611125 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 10 x 50	1	1	1	1	1
29	8289346 Keilriemenscheibe / pulley - Antrieb	1	1	1	1	1
30	8277088 Konsole / bracket	1	1	1	1	1
31	0611145 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	2	2	2	2	2
32	* Bandbremse /belt brake	1	1	1	1	1
33	8343884 Bremsscheibe /brake disc	1	1	1	1	1
34	8277026 Gegenplatte / counter plate	1	1	1	1	1
35	0612029 Scheibe / washer DIN 126 - 14	2	2	2	2	2
36	0611546 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 12	2	2	2	2	2
37	0612014 Scheibe / washer DIN 125 - A 17	4	4	4	4	4
38	0612214 Federring / spring washer DIN 127 - B 16	4	4	4	4	4
39	0611438 Stiftschr. / stud bolt DIN 939 - M 16 x 45	4	4	4	4	4
40	0611573 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 16	4	4	4	4	4
41	* Kettenspanner / chain tensioner	1	1	1	1	1
42	* Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 8	1	1	1	1	1
43	0611153 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 80	1	1	1	1	1
44	* Scheibe / washer DIN 126 - 22	3	2	2	2	2
	* Scheibe / washer DIN 988 - 20 x 28 x 2	--	2	2	2	2
	0615004					
46	* Kettenrad mit Lager / sprocket wheel with bearing 1", z=9	1				
	* Kettenrad mit Lager / sprocket wheel with bearing 1 1/4", z=8		1	1	1	1
47	8277025 Kettenrad / sprocket wheel 1", z = 13	1				
	8277090 Kettenrad / sprocket wheel 1 1/4", z = 10		1		1	1
	8277066 Kettenrad / sprocket wheel 1 1/4", z = 12			1		

* nur im Set erhältlich / only available in Set

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
ANTRIEB / DRIVE

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
48	0618327 Kette / chain DIN 8187 - 1" , 265 Glieder / links	1				
	0618328 Kette / chain DIN 8187 - 1 1/4" , 215 Glieder / links		1	1		
	0618314 Kette / chain DIN 8187 - 1 1/4" , 219 Glieder / links				1	
	0618359 Kette / chain DIN 8187 - 1 1/4" , 263 Glieder / links					1
49	0618233 Glied / link E - DIN 8187 - 1"	1				
	0618372 Glied / link E - DIN 8187 - 1 1/4"		1	1	1	1
50	8277085 Führungsrohr / guiding tube	1	1	1	1	1
51	0611058 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 50	1	1	1	1	1
52	0611573 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 16	5	5	5	5	5
53	8331401 Druckfeder / pressure spring	1	1	1	1	1
54	8277086 Gew. Stange M 16 mit Mutter / threaded rod M 16 with nut	1	1	1	1	1
55	0611023 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 10 x 40	1	1	1	1	1
56	0612216 Federring / spring washer DIN 127 - B 10	1	1	1	1	1
57	0612134 Scheibe / washer DIN 440 - R 11	1	1	1	1	1
58	0612136 Scheibe / washer DIN 440 - R 17,5	1	1	1	1	1
59	0612843 Paßfeder / key AB 14 x 9 x 45	2	2	2	2	2
60	8337490 Getriebe / gearbox	1	1	1	1	1
61	0615736 Spannstift / dowel pin DIN 1481 - 8 x 36	1	1	1	1	1
62	0615718 Spannstift / dowel pin DIN 1481 - 5 x 30	1	1	1	1	1
65	8343855 Rep.Set Bandbremse G 4 besteht aus : Pos 24,25,26,32,42	1	1	1	1	1
66	8277027 Kettenspanner 1" kpl. / chain tensioner	1				
	8277070 Kettenspanner 1 1/4" kpl. / chain tensioner besteht aus : Pos 41,44,46		1	1	1	1

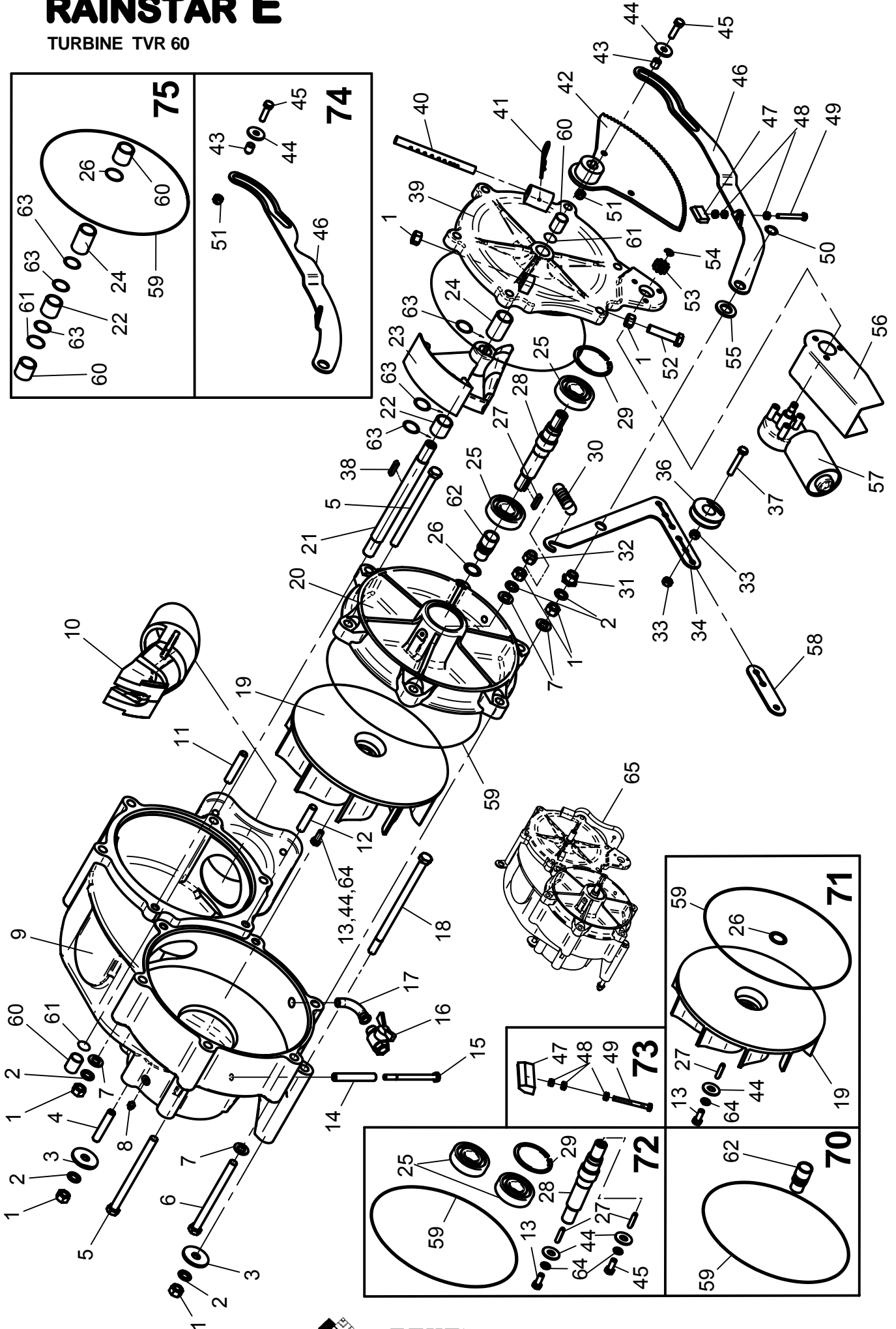
*** nur im Set erhältlich / only available in Set**

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

RAINSTAR E

TURBINE TVR 60



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
TURBINE / TURBINE TVR 60

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12			19		
2	0612218 Federring / spring washer DIN 127 - B 12			13		
3	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5			3		
4	0611497 Stiftschraube / bolt DIN 835 - M 12 x 50			3		
5	0611043 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 12 x 160			7		
6	0611070 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 12 x 150			1		
7	0612009 Scheibe / washer DIN 126 - 14			20		
8	0618031 Schmiernippel / grease nipple DIN 71 412 - AM 6			2		
9	8289335 Turbinengehäuse / turbine housing			1		
10	8289337 Düseneinsatz /nozzle insert			1		
11	0611493 Stiftschraube / bolt DIN 835 - M 12 x 45			3		
12	8337911 Gew. Stange / threaded rod M 12 x 52			1		
13	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 20			1		
14	8337910 Schmierrohr / oil tube			1		
15	0611010 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 8 x 100			1		
16	0620409 Kugelhahn / cock 3/8"			1		
17	0613002 Bogen / elbow 3/8"			1		
18	0611042 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 12 x 210			2		
19	* Laufrad / impeller			1		
20	8289339 Turbinendeckel /turbine cover			1		
21	8337903 Regelwelle / speed control shaft			1		
22	* Distanzhülse / spacer tube 2			1		
23	8289338 Düsenklappe gummiert /			1		
24	* Distanzhülse / spacer tube 1			1		
25	* Rillenkugellager / grooved ball bearing 6305 - 2 RS			2		
26	* Paßscheibe / adjusting washer DIN 988 - 50 x 62 x 0,2			1		
	* Paßscheibe / adjusting washer DIN 988 - 50 x 62 x 0,5			1		
27	* Paßfeder / key DIN 6884 - 6 x 6 x 28			2		
28	* Turbinenwelle / turbine shaft			1		
29	* Sicherungsring / retaining ring DIN 472 - 62 x 2			1		
30	5430306 Zugfeder / tension spring			1		
31	8338084 Lagerteil /deposit			1		
32	0611546 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 12			1		
33	0611561 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 8			2		
34	8337951 Riemenspanner /belt tightener			1		
	0615003					
36	8337955 Riemenscheibe mit Lager / pulley with bearing			1		
37	0611175 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 35			1		
38	0612869 Paßfeder / key DIN 6884 - 6 x 6 x 40			1		
39	8289340 Regeldeckel /adjusting cover			1		
40	8338757 Anschlagbolzen / blockbolt			1		
41	0628512 Federstecker / springcrotter 3			1		
42	8338752 Regelsegment /adjusting segment			1		
43	* Gleithülse /slide bush			1		
44	* Scheibe / washer DIN 440 - R 9			1		
45	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 30			1		
46	* Bremshebel / brake lever			1		
47	* Bremskeil / chock			1		
48	* Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 6			3		
49	* Gew. Stange / threaded rod M 6 x 95			1		
50	0616014 Sicherungsring / retaining ring DIN 471 - 17 x 1			1		

* nur im Set erhältlich / only available in Set

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
TURBINE / TURBINE TVR 60

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
51	* Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 8			1		
52	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50			1		
53	8338759 Zahnrad / gearwheel m = 2 , z = 10			1		
54	0616141 Sicherungsring / retaining ring DIN 6799 - 7			1		
55	0611994 Scheibe / washer DIN 125 - A 19			1		
56	8338758 Abdeckung zu Stellmotor / cover plate			1		
57	0877310 Motor 12 VDC , 5 W			1		
58	8337991 Lasche zu Riemenspanner /bracket for belt tightener		1 nur für / only for E41			
59	* O - Ring 210 x 3			2		
60	* Gleitlager / sliding bearing 20 x 23 x 15			2		
61	* O - Ring 20 x 2			2		
62	* Gleitringdichtung / mechanical seal 24mm			1		
63	* Paßscheibe / adjusting washer DIN 988 - 20 x 28 x 1			3		
64	* Federring / spring washer DIN 127 - B 12			3		
65	8337920 Turbine TVR 60			1		
70	8343805 Rep.Set Gleitringdichtung / mechanical seal besteht aus : Pos 59,62			1		
71	8344610 Rep.Set Laufrad besteht aus : Pos 13,19,26,27,44,59,64			1		
72	8343856 Rep.Set Turbinenwelle besteht aus : Pos 13,25,27,28,29,44,45,64			1		
73	8004054 Rep.Set Turbinenbremse / turbine brake besteht aus : Pos 47,48,49			1		
74	8344614 Rep.Set Bremshebel besteht aus : Pos 43,44,45,46,51			1		
75	8343862 Rep.Set Dichtungen u. Lager f. Regelwelle besteht aus : Pos 22,24,26,59,60,61,63			1		

*** nur im Set erhältlich / only available in Set**

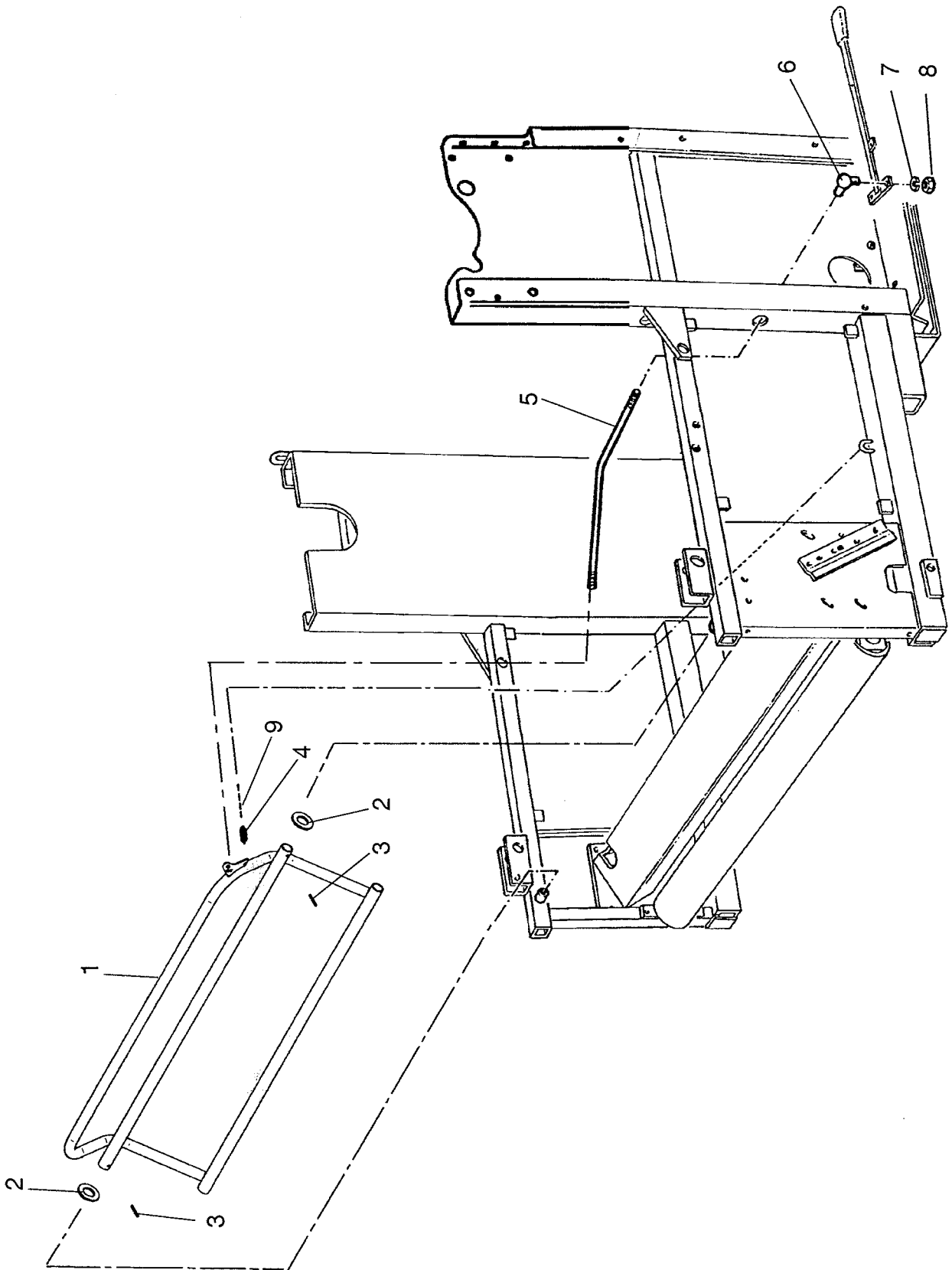
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



RAINSTAR E

ABSCHALTUNG / DISCONNECTION



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
ABSCHALTUNG / DISCONNECTION

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8335231 Abschaltbügel / shut off frame	1				
	8335241 Abschaltbügel / shut off frame		1	1	1	1
2	0616146 Stützscheibe / supporting disc 50 x 62 x 3	2	2	2	2	2
3	0615739 Spannstift / dowel pinDIN 1481 - 8 x 60	2	2	2	2	2
4	8250345 Zugfeder / tension spring	1	1	1		
	8280448 Zugfeder / tension spring				1	1
5	8335233 Abschaltstange / shut-off rod	1	1	1		
	8335243 Abschaltstange / shut-off rod				1	
	8335244 Abschaltstange / shut-off rod					1
6	0635225 Gelenk / joint DIN 71802 - M 10	1	1	1	1	1
7	0612216 Federring / spring washer DIN 127 - B 10	1	1	1	1	1
8	0611563 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 10	1	1	1	1	1
9	0619054 Kette 8 Glieder / chain 8 links	0,17m	0,17m	0,17m	0,17m	0,17m

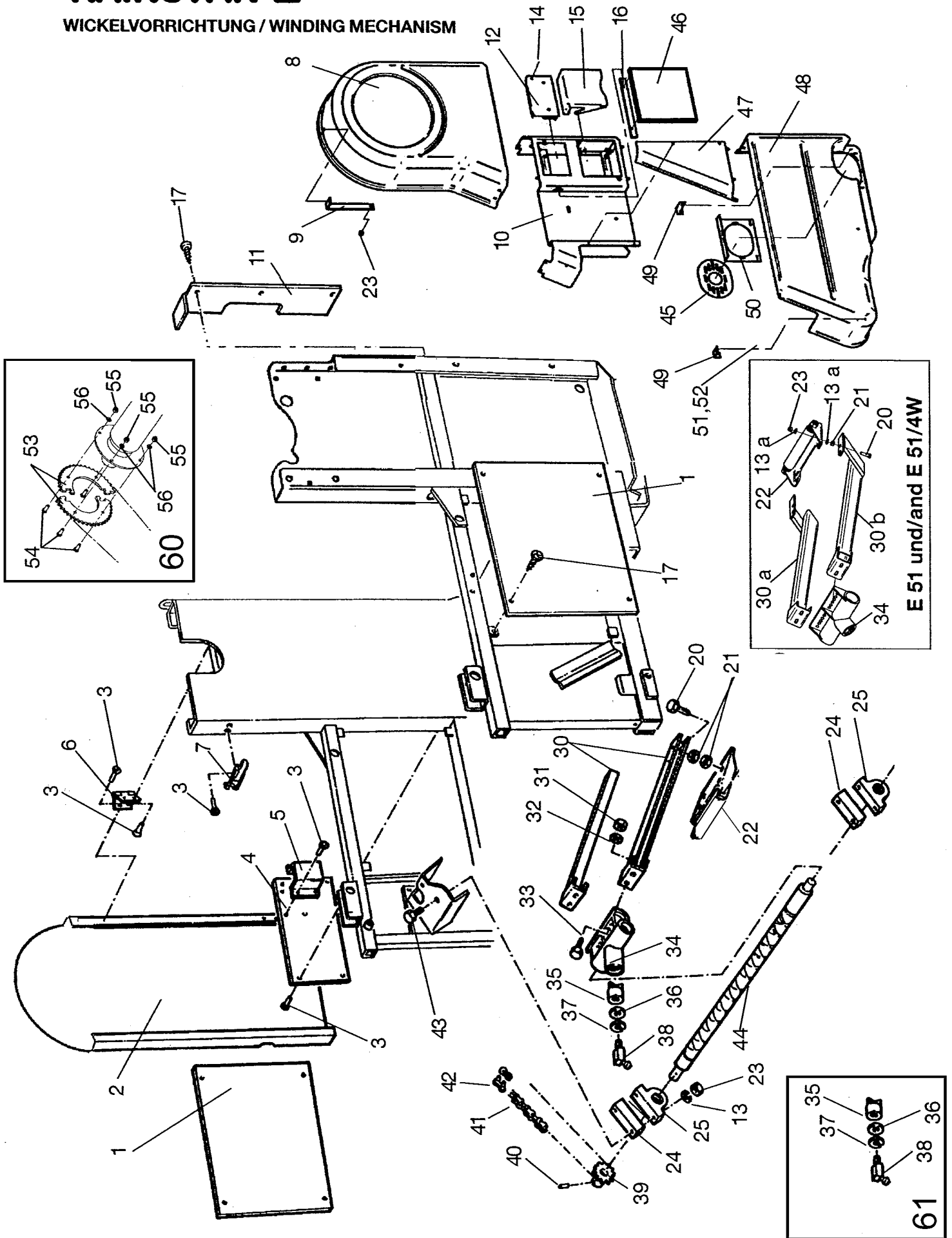
*** nur im Set erhältlich / only available in Set**

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

RAINSTAR E

WICKELVORRICHTUNG / WINDING MECHANISM



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960

RAINSTAR E

WICKELVORRICHTUNG / WINDING MECHANISM

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8335337 Abdeckblech / cover plate	1	1	1		
	8335327 Abdeckblech / cover plate				1	
	8335347 Abdeckblech / cover plate					1
2	8335335 Schutz links / guard - left	1	1	1		
	8335325 Schutz links /guard - left				1	
	8335345 Schutz links /guard - left					1
3	0612588 Blindniet / blind rivet 4 x 9	20	20	20	20	20
4	8277467 Seitenablage / lateral deposit	1	1	1	1	1
5	8277427 Konsole / bracket	1	1	1	1	1
6	0889998 Scharnier / hinge S 31 , 49 x 51	2	2	2	2	2
7	0889999 Schnappverschluss / snap	2	2	2	2	2
8	8335331 Antriebsabdeckung oben / driver cover top	1	1	1		
	8335320 Antriebsabdeckung oben / driver cover top				1	
	8335341 Antriebsabdeckung oben / driver cover top					1
9	8335338 Stütze /support	1	1	1		
	8335328 Stütze /support				1	1
10	8335311 Mittelkonsole / middle bracket	1	1	1	1	1
11	8277470 Kettenschutz / chain guard	1	1	1	1	1
12	8337510 Akkuhalterung / bracket for battery	1	1	1	1	1
13	* Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	14	14	14	14	14
13a	0612010 Scheibe / washer DIN 125 - A 13	--	--	--	--	4
14	0889994 Verschluss - Quickloc / seal - Quickloc	1	1	1	1	1
15	8338703 Ecostar Abdeckung / ecostar cover	1	1	1	1	1
16	8338702 Solarpanel-Halterung /holding device for solar panel	1	1	1	1	1
17	0611924 Blechschraube / plate screw DIN 7971-B4,8x13	14	14	14	14	14
20	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	4	4	4	4	4
21	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	8	8	8	8	8
22	8276866 Gleitblech mit Rolle / sliding plate with roller	1	1	1	1	--
	8276890 Gleitblech mit Rolle / sliding plate with roller	1 (4W)	1 (4W)	1 (4W)	1 (4W)	--
	8331455 Gleitblech mit Rolle / sliding plate with roller ab Nov. 2002	--	--	--	--	1
23	* Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 12	8	8	8	8	8
24	8276880 Unterlage / support	2	2	2	2	2
25	0615257 Stehlager / pillow block UCP 207	2	2	2	2	2
30	8276862 Holm / crossbeam	2	2	2	2	
	8331441 Holm / crossbeam bis Nov. 2002					2
30a	8331445 Holm links / crossbeam left ab Nov. 2002	--	--	--	--	1
30b	8331450 Holm rechts / crossbeam right ab Nov. 2002	--	--	--	--	1
31	0611545 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 10	4	4	4	4	4
32	0612134 Scheibe / washer DIN 440 - R 11	4	4	4	4	4
33	0611122 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 10 x 30	4	4	4	4	4
34	8289314 Führungsrohr / guide tube	1	1	1	1	1
35	* Mitnehmer / driver	1			1	1
	* Mitnehmer / driver		1	1		
36	* Paßscheibe / washer DIN 988 - 45 x 55 x 0,3	1	1	1	1	1
37	* Sicherungsring / retaining ring DIN 472 - 55 x 2	1	1	1	1	1
38	* Kegelschmiernippel / conical lubricating head BM 6	1	1	1	1	1
39	8276805 Kettenrad / sprocket wheel 1/2"x5/16" , z = 27	1 (ø90)				
	8276806 Kettenrad / sprocket wheel 1/2"x5/16" , z = 24	1 (ø100)				
	8276808 Kettenrad / sprocket wheel 1/2"x5/16" , z = 21	1 (ø100)	ab/from Ser.Nr.:00X232264			
	8276807 Kettenrad / sprocket wheel 1/2"x5/16" , z = 22	1 (ø110)				
	8276874 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 23		1 (ø100)	1 (ø100)		
	8276875 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 24 ab/from Ser.Nr.:00X232264		1 (ø100)	1 (ø100)		
	8276873 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 21		1 (ø110)	1 (ø110)		
	8276872 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 19		1 (ø120)	1 (ø120)		
	8276872 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 19			1 (ø125)		
	8276875 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 24				1 (ø100)	
	8276873 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 21				1 (ø110)	
	8276874 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 23 ab/from Ser.Nr.:00X131587				1 (ø110)	
	8276877 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 22				1 (ø120)	
	8276873 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 21				1 (ø125)	
	8276873 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 21				1 (ø140)	

* nur im Set erhältlich / only available in Set

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
WICKELVORRICHTUNG / WINDING MECHANISM

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
	8276875 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 24					1 (ø110)
	8276874 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 23 ab/from Ser.Nr.:00X131587					1 (ø110)
	8276877 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 22					1 (ø120)
	8276873 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 21 ab/from Ser.Nr.:00X333214					1 (ø120)
	8276872 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 19 (Haspelbreite 1570)					1 (ø120)
	8276873 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 21					1 (ø125)
	8276873 Kettenrad / sprocket wheel 5/8"x3/8" , z = 21					1 (ø140)
40	0615739 Spannstift / dowel pin DIN 1481 - 8 x 60	1	1	1	1	1
41	0618352 Kette / chain DIN 8187 - 1/2"x5/16",271 Gl./ links	1				
	0618344 Kette / chain DIN 8187 - 5/8"x3/8",223 Gl./ links		1	1		
	0618340 Kette / chain DIN 8187 - 5/8"x3/8",239 Gl./ links				1	
	0618381 Kette / chain DIN 8187 - 5/8"x3/8",257 Gl./ links					1
42	0618332 Glied / link E - DIN 8187 - 1/2" x 5/16"	1				
	0618370 Glied / link H - DIN 8187 - 1/2" x 5/16"	1				
	0618216 Glied / link E - DIN 8187 - 5/8" x 3/8"		1	1	1	1
	0618219 Glied / link H - DIN 8187 - 5/8" x 3/8"		1	1	1	1
43	0611054 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 12 x 110	4	4	4	4	4
44	8276803 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 12	1 (ø90 bis / to 470 m)				
	8276801 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 5	1 (ø90 ab / from 470 m)				
	8276801 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 5	1 (ø100)				
	8276804 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 27	1 (ø100) ab/from Ser.Nr.:00X232264				
	8276803 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 12	1 (ø110)				
	8276869 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 6		1 (ø90)	1 (ø90)		
	8276869 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 6		1 (ø100)	1 (ø100)		
	8276886 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 7A		1 (ø100)	1 (ø100) ab/from Ser.Nr.:00X232264		
	8276869 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 6		1 (ø110)	1 (ø110)		
	8276869 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 6		1 (ø120)	1 (ø120)		
	8276886 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 7A			1 (ø125)		
	8338051 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 19				1 (ø100)	
	8338052 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 20				1 (ø110)	
	0184608 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 23 ab/from Ser.Nr.:00X131587				1 (ø110)	
	8276870 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 8				1 (ø120)	
	8331443 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 34 (Haspelbreite 1570) ab/from Ser.nr.:00XR36585					1 (ø120)
	8276870 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 8				1 (ø125)	
	0184028 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 13				1 (ø140)	
	8276870 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 8					1 (ø110)
	0184608 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 23 ab/from Ser.Nr.:00X131587					1 (ø110)
	8276870 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 8					1 (ø120)
	0184608 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 23 ab/from Ser.Nr.:00X333214					1 (ø120)
	8331443 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 34 (Haspelbreite 1570) ab/from 01 2004					1 (ø120)
	8276870 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 8					1 (ø125)
	0184028 Wendelnutspindel / helically grooved spindle 13					1 (ø140)
45	8335318 Antriebwellenabdeckung / pto cover	1	1	1	1	1
46	0879192 Solarmodul / solarmodule	1	1	1	1	1
47	8335319 Abdeckung / cover	1	1	1	1	1
48	8335322 Antriebsabdeckung unten / driver cover	1	1	1	1	1
49	8337519 Schutzbefestigung hinten /	2	2	2	2	2
50	8335317 Haltrung f. Antriebwellenabdeckung/bracket for pto cover	1	1	1	1	1
51	0611937 Blechschrabe / plate screw DIN 7971-B4,8x22	8	8	8	8	8
52	0611938 Schnappmutter / snap nut	8	8	8	8	8
53	* Kettenradhälfte / sprocket wheel half 1/2" , z = 42	2	-	-	-	-
	* Kettenradhälfte / sprocket wheel half 1 - 1/2" , z = 41	1	-	-	-	-
	* Kettenradhälfte / sprocket wheel half 2 - 1/2" , z = 41	1	-	-	-	-
	* Kettenradhälfte / sprocket wheel half 1 - 5/8" , z = 45	-	1	1	1	1
	* Kettenradhälfte / sprocket wheel half 2 - 5/8" , z = 45	-	-	-	-	-
	* Kettenradhälfte / sprocket wheel half 1 - 5/8" , z = 51	-	-	-	1 (ø140)	1 (ø140)
	* Kettenradhälfte / sprocket wheel half 2 - 5/8" , z = 51	-	-	-	-	-
54	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 10 x 20	4	-	-	-	-
	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 10 x 25	-	4	4	4	4
55	* Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 10	-	4	4	4	4
56	* Federring / spring washer DIN 127 - B 10	-	4	4	4	4
60	8344616 Set: Kettenrad geteilt, z=42	1	-	-	-	-
	8344617 Set: Kettenrad geteilt, z=41 ab/from Ser.Nr.:00XA36794	1 (ø110)	-	-	-	-
	8344618 Set: Kettenrad geteilt, z=45	-	1	1	1	1
	8344620 Set: Kettenrad geteilt, z=51	-	-	-	1 (ø140)	1 (ø140)
	besteht aus : Pos 53,54,55,56					
61	8344622 Set: Mitnehmer	1			1	1
	8344624 Set: Mitnehmer		1	1		
	besteht aus : Pos 35,36,37,38					

* nur im Set erhältlich / only available in Set

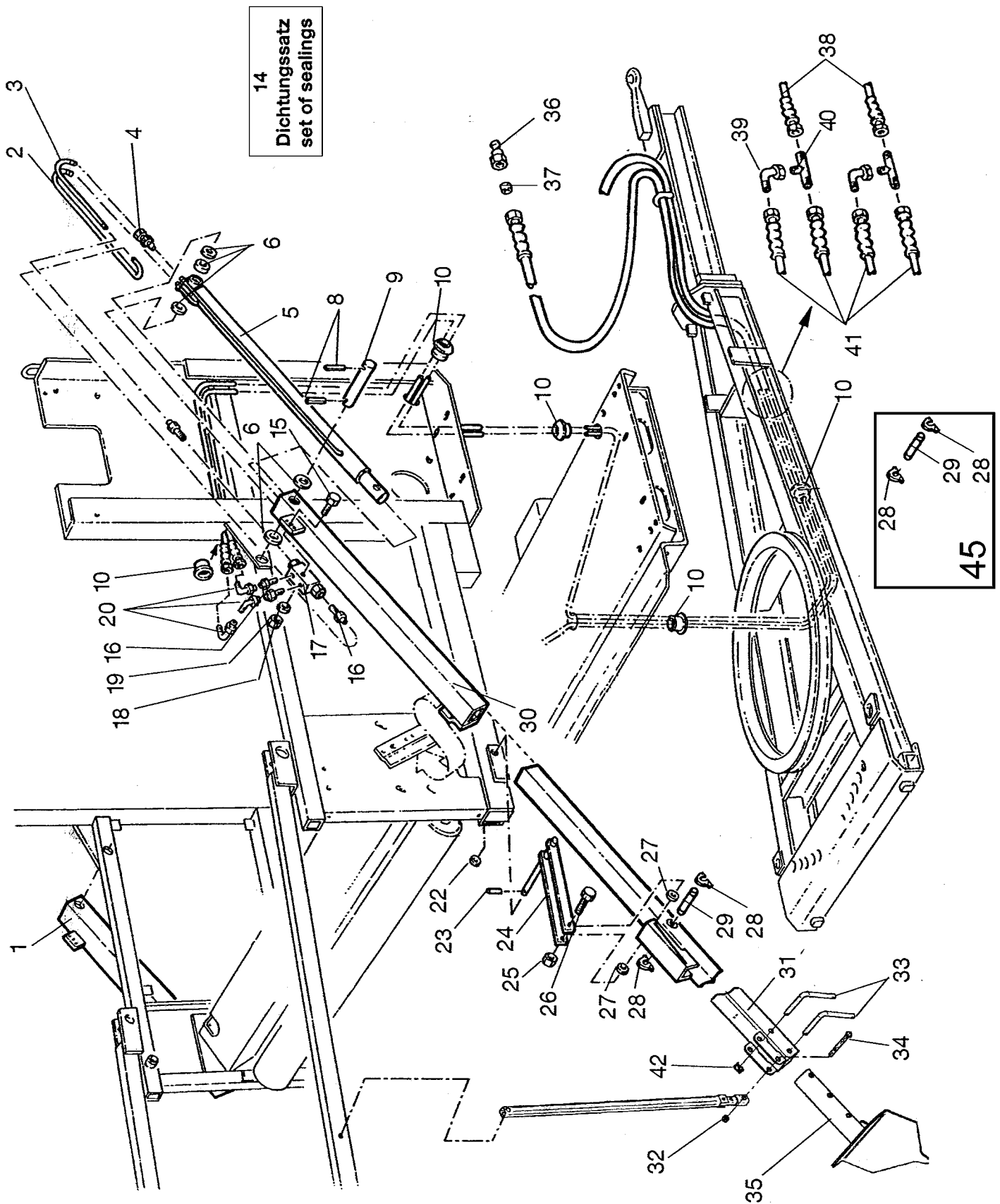
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



RAINSTAR E

ABSTÜTZUNG HYDRAULISCH / HYDRAULIC SUPPORT



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
ABSTÜTZUNG HYDR./HYDR. SUPPORTS

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8278531 Teleskoprohr links /telescopic tube - left 8331246 Teleskoprohr links /telescopic tube - left	1	1	1	1	1
2	8278524 Rohrbogen lang /elbow, long	2	2	2	2	2
3	8278523 Rohrbogen kurz / elbow, short	2	2	2	2	2
4	0613820 Gerade Verschr. L8 - A3C /screw joint	4	4	4	4	4
5	8276725 Hydraulikzylinder kpl. /hydraulic cylinder, compl. 8276785 Hydraulikzylinder kpl. /hydraulic cylinder, compl.	2	2	2	2	2
6	0612042 Scheibe / washer DIN 126 - 42	10	10	10	16	16
8	0615746 Spannstift / dowel pin DIN 1481 - 10 x 70	4	4	4	4	4
9	8278520 Bolzen /bolt 8276777 Bolzen /bolt	2	2	2	2	2
10	8277901 Schutzbuchse	9	9	9	9	9
14	8276732 Dichtungssatz GKG0060035 /set of sealings	2	2	2	2	2
15	0611169 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 6 x 45	2	2	2	2	2
16	0613822 Gerade Einschr. Verschr. L8 /pipe union	8	8	8	8	8
17	8326003 Rückschlagventil /non-return valve	2	2	2	2	2
18	0612164 Scheibe / washer DIN 9021 - A 6,4	2	2	2	2	2
19	0611551 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 6	2	2	2	2	2
20	0612936 Winkelverschr. 8 PL /elbow screw joint	6	6	6	6	6
22	0612154 Scheibe / washer DIN 1441 - 31	2	2	2	2	2
23	0615739 Spannstift / dowel pin DIN 1481 - 8 x 60	2	2	2	2	2
24	8278521 Stützenlift / support lift 8331255 Stützenlift / support lift	2	2	2	2	2
25	0611544 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 16	2	2	2	2	2
26	0611073 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 16 x 160 0611030 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 16 x 180	2	2	2	2	2
27	0612136 Scheibe / washer DIN 440 - 17,5	8	8	8	4	4
28	* Sicherungsring / retaining ring DIN 471 - 20 x 1,2	4	4	4	4	4
29	* Bolzen /bolt * Bolzen /bolt	2	2	2	2	2
30	8278514 Teleskoprohr rechts /telescopic pipe - right 8331266 Teleskoprohr rechts /telescopic pipe - right	1	1	1	1	1
31	8278511 Abstützung /support leg 8331250 Abstützung /support leg	2	2	2	2	2
32	0611548 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 20	4	4	4	4	4
33	8274333 Knebel / toggle	4	4	4	4	4
34	0611031 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 20 x 160 0611092 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 20 x 180	2	2	2	2	2
35	8278540 Schaufel /shield 8276762 Schaufel /shield	2	2	2	2	2
36	8277902 Kupplungsstecker /coupling pin	2	2	2	2	2
37	8288567 Blende 1 mm /orifice	2	2	2	2	2
38	8307724 Hydr. Schlauch DN 6 - 2,8 m /hydraulic hose	2	2	2	2	2
39	0612939 Winkelverschr. XW8 - L /elbow screw joint	2	2	2	2	2
40	0613866 T - Stück EVT - 8 PL - A3C /tee	2	2	2	2	2
41	8277922 Hydr. Schlauch DN 6 - 4,5 m /hydraulic hose 8277903 Hydr. Schlauch DN 6 - 5,5 m /hydraulic hose	4	4	4	4	4
42	0628502 Klappstecker / lynch pin 6	4	4	4	4	4
45	8344626 Set: Befestigung Zylinder 8344628 Set: Befestigung Zylinder besteht aus : Pos 28,29	1	1	1	-	-
		-	-	-	1	1

*** nur im Set erhältlich / only available in Set**

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

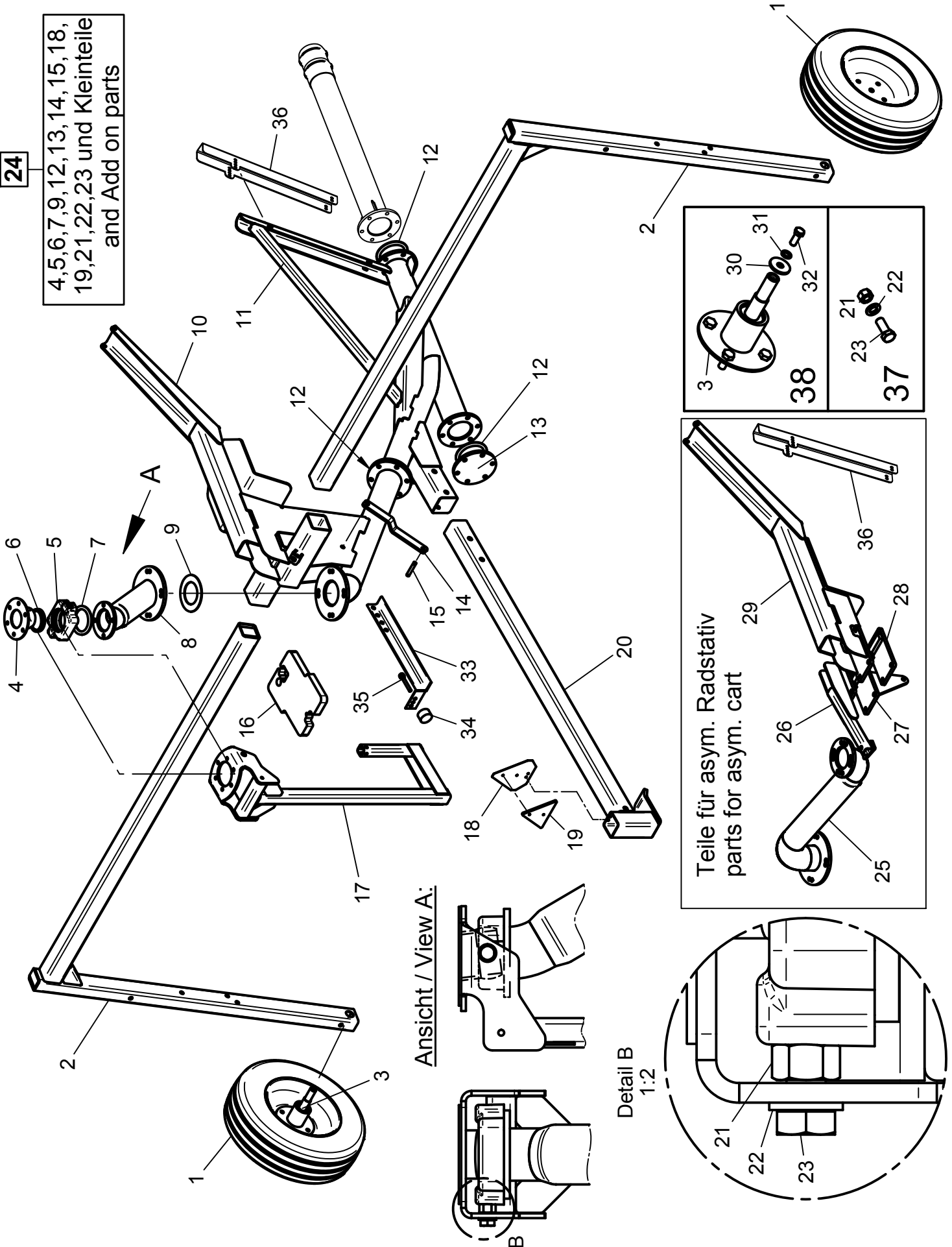


RAINSTAR E

RADSTATIV / WHEEL CART

24

4,5,6,7,9,12,13,14,15,18,
19,21,22,23 und Kleinteile
and Add on parts



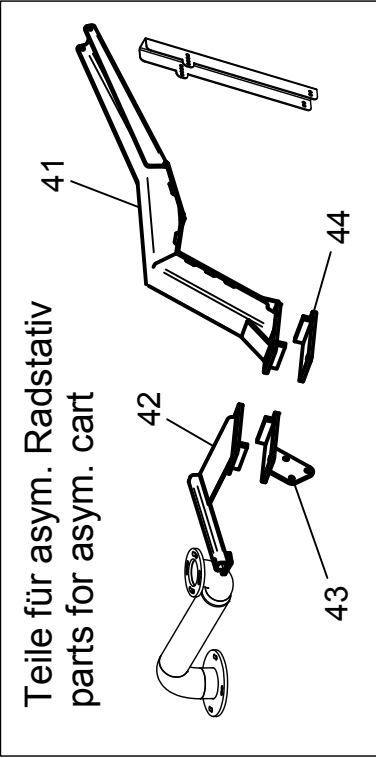
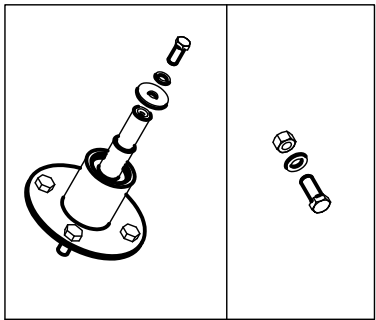
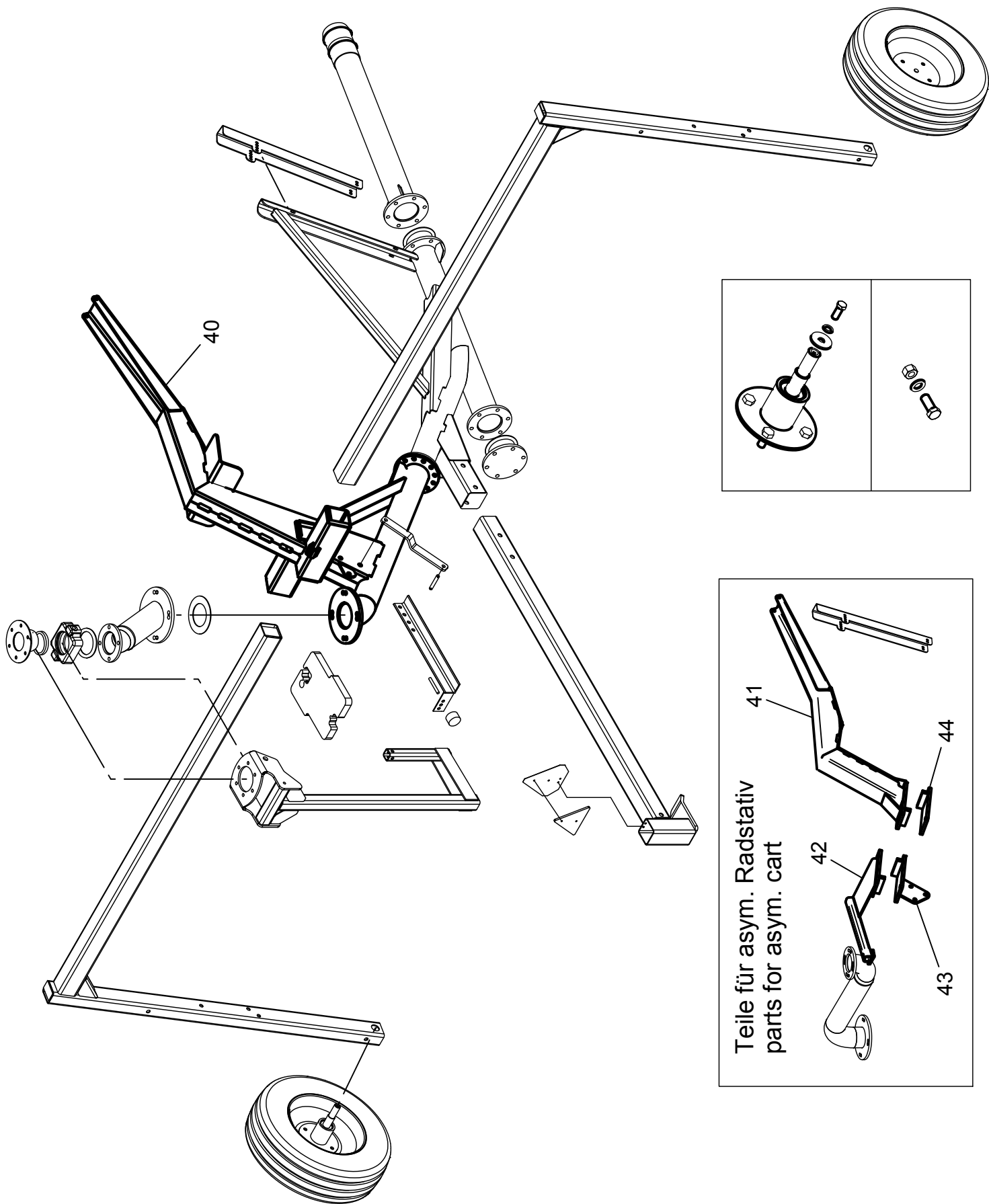
Ansicht / View A:

Detail B
1:2

Teile für asym. Radstativ
parts for asym. cart

RAINSTAR E

RADSTATIV / WHEEL CART ab/from 2013



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
RADSTATIV / WHEEL CART

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8297151 Rad / wheel 165 / 70 - R 13 kpl.			2		
2	8277110 Radträger / wheel carrier			2		
3	* Achsstummel / stub axle			2		
4	8337721 Kugel geschw. / bal welded			1		
5	8289342 Gelenkaußenteil / outer part of joint			1		
6	0616863 O-Ring 88 x 12			1		
7	8282533 Dichtung /sealing			1		
8	8341020 Stativoberteil geschw. / upper part of cart-welded			1		
9	8338438 Dichtung /sealing			1		
10	8341046 Rahmenträger oben /frame beam up			1		
11	8341045 Rahmenträger unten /frame beam down			1		
12	8341042 Dichtung /sealing			3		
13	8341040 Blindflansch / blind flange			1		
14	8341034 Pendelsicherung / pendulum securing			1		
15	8337734 Bolzen / bolt			1		
16	8337749 Gewicht / weight			4		
17	8341025 Pendel / pendulum			1		
18	8275141 Rückstrahlerbefestigung / reflector bracket			1		
19	0629945 Dreieckrückstrahler / triangular reflector			1		
20	8341035 Ausziehhaken / draw-out hook			1		
21	* Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 16			2		
22	* Scheibe / washer DIN 125 - A 17			2		
23	* Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 16 x 40			2		
24	8341039 Beipack - Stativ / add-on parts - sled			1		
25	8341061 Stativoberteil asym. geschw./asym. upper part of cart-welded			1		
26	8341070 Konsole oben geschw. / bracket up			1		
27	8341065 Konsole unten geschw. / bracket down			1		
28	8341078 Gegenflansch geschw. / opposite flange			1		
29	8341075 Haken für asym. Stativ / hook for asym. cart-welded			1		
30	* Skt-Schr DIN 933 - M 12 x 30			1		
31	* Federing DIN 127 - B 12			1		
32	* Scheibe DIN 440 - R 13,5			1		
33	8341050 Pendelanschlag / pendulum limit stop			1		
34	0617203 Rundpuffer / round buffer			1		
35	0611130 Skt.Schr. DIN 933 - M 10 x 80			1		
36	0186031 Schalflossenvorsatz / shut off bar extension			1		
37	8343866 Set: Pendellagerung besteht aus : 21,22,23			1		
38	8343868 Set: Achsstummel besteht aus : 3,30,31,32			1		

Version ab / from 2013

40	8352702 Rahmenträger oben /frame beam up			1		
41	8352721 Haken für asym. Stativ / hook for asym. cart-welded			1		
42	8352733 Konsole oben geschw. / bracket up			1		
43	8352730 Konsole unten geschw. / bracket down			1		
44	8352728 Gegenflansch geschw. / opposite flange			1		

*** nur im Set erhältlich / only available in Set**

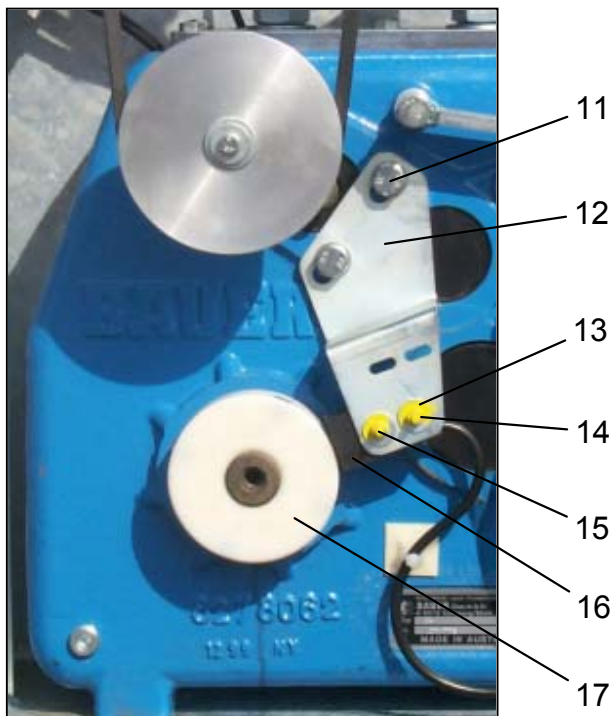
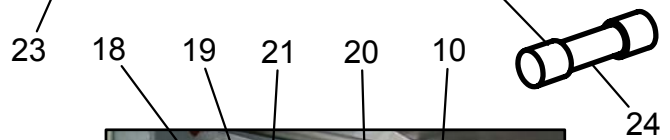
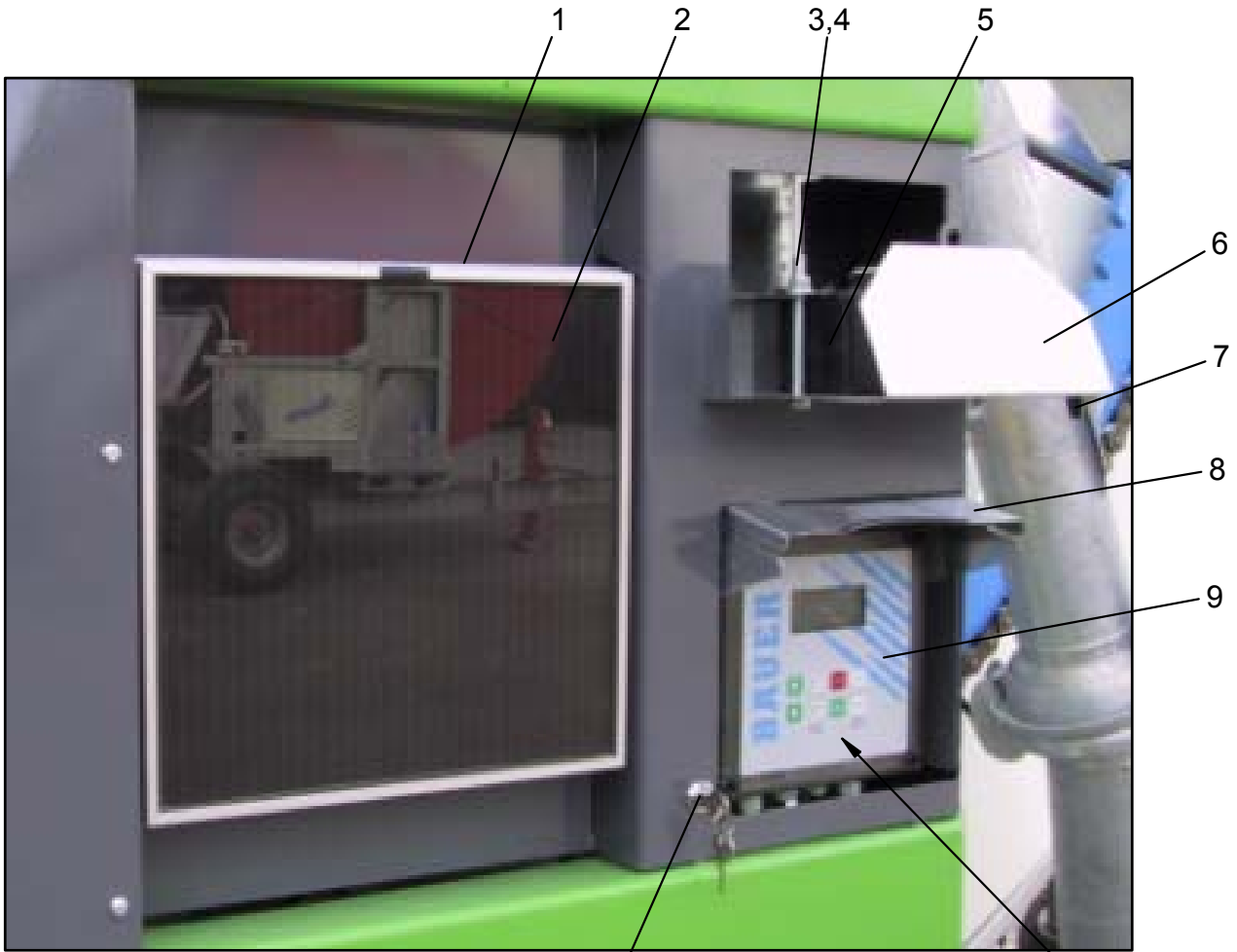
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request



RAINSTAR E

ECOSTAR 4000 S / 4100



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
ECOSTAR 4000 S / 4100

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8338702 Solarpanel-Halterung /holding device for solar panel	1	1	1	1	1
2	0879192 Solarmodul / solarmodule	1	1	1	1	1
3	0611006 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 931 - M 8 x 80	2	2	2	2	2
4	0611547 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 8	2	2	2	2	2
5	0876020 Akku / battery 12 V - 6,5 Ah	1	1	1	1	1
6	8337510 Akkuhalterung / bracket for battery	1	1	1	1	1
7	0889994 Verschluss - Quickloc / seal - Quickloc	1	1	1	1	1
8	8338703 Ecostar Abdeckung / ecostar cover	1	1	1	1	1
9	0879263 Steuergerät ohne Kabel und Sensoren / control unit-Ecostar 4000 S without kabel and sensor					
	0879264 Steuergerät ohne Kabel und Sensoren / control unit-Ecostar 4100 without kabel and sensor					
	0879262 Steuergerät Deckel ohne Elektronik/ control cover unit-Ecostar without electronic 4000 S					
10	0879258 Abschaltensor / shutt off sensor	1	1	1	1	1
11	0611118 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 10 x 20	2	2	2	2	2
12	8336105 Sensorkonsole / bracket for sensor	1	1	1	1	1
13	0612020 Scheibe / washer DIN 126 - 5,5	2	2	2	2	2
14	0611000 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 5 x 35	2	2	2	2	2
15	0611540 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 5	2	2	2	2	2
16	0879259 Doppelsensor / double sensor	1	1	1	1	1
17	8275441 Magnetscheibe / magnet disc	1	1	1	1	1
18	2410111 Feder / spring	1	1	1	1	1
19	8336158 Aufnahme für Magnet / taking for magnet	1	1	1	1	1
20	8336103 Konsole für Abschaltensor / bracket for shut off sensor	1	1	1	1	1
21	0879115 Magnet M 10 x 40 - Messing	1	1	1	1	1
22	8336155 Abschaltstange - Sensor / shut-off rod - sensor	1	1	1		
	8336156 Abschaltstange - Sensor / shut-off rod - sensor				1	
	8336157 Abschaltstange - Sensor / shut-off rod - sensor					1
23	0890045 Schloß / lock	1	1	1	1	1
24	0874158 Sicherung 5,0 A Flink - 250 V	1	1	1	1	1

** nur im Set erhältlich / only available in Set*

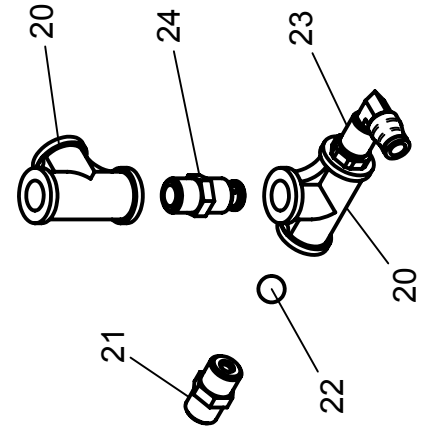
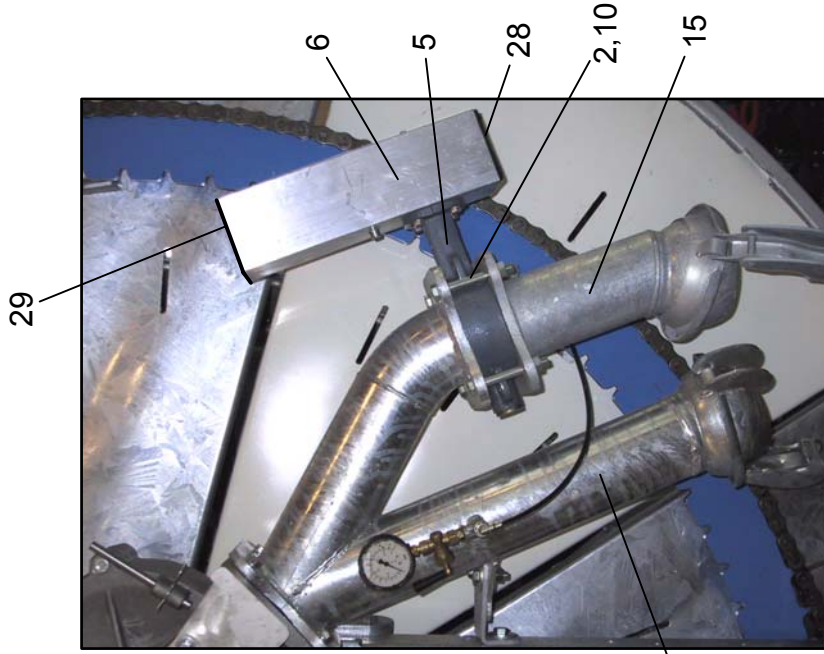
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

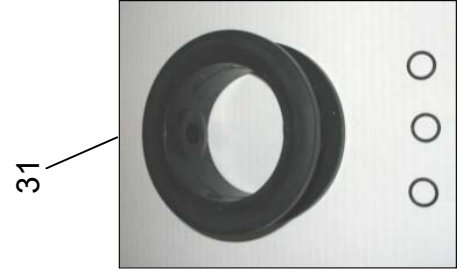
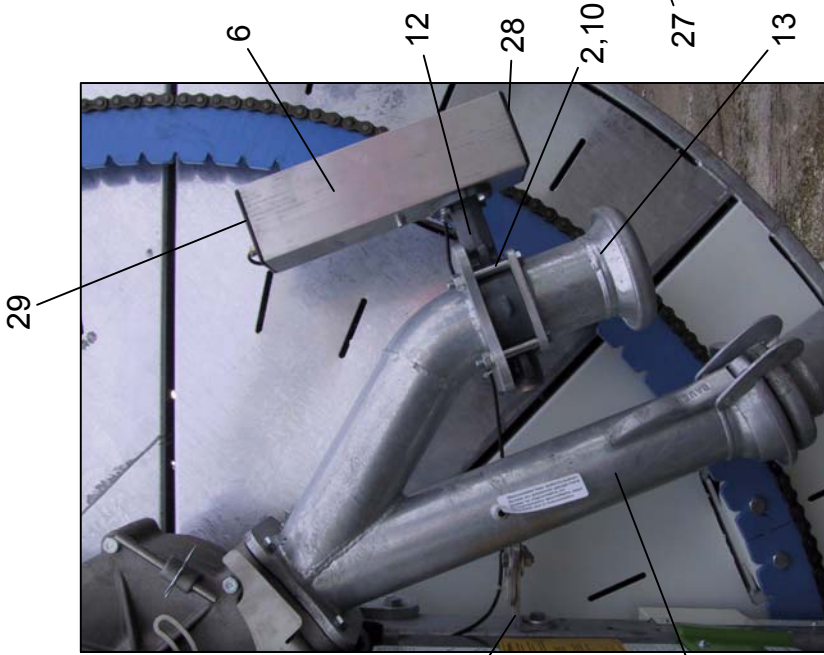
RAINSTAR E

ABSCHALTVENTILE / SHUT-OFF VALVE

ABSCHALTVENTIL-KOMBI
SHUT-OFF VALVE KOMBI



ABSCHALTVENTIL-MINDERDRUCK
SHUT-OFF VALVE LOWPRESSURE



ABSCHALTVENTIL-ÜBERDRUCK
SHUT-OFF VALVE OVERPRESSURE

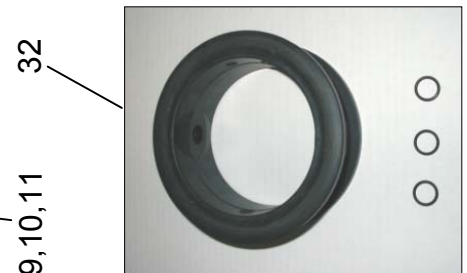
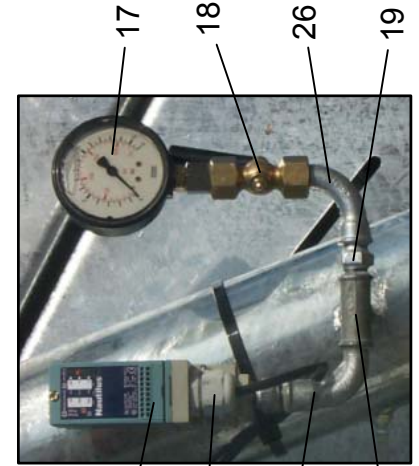
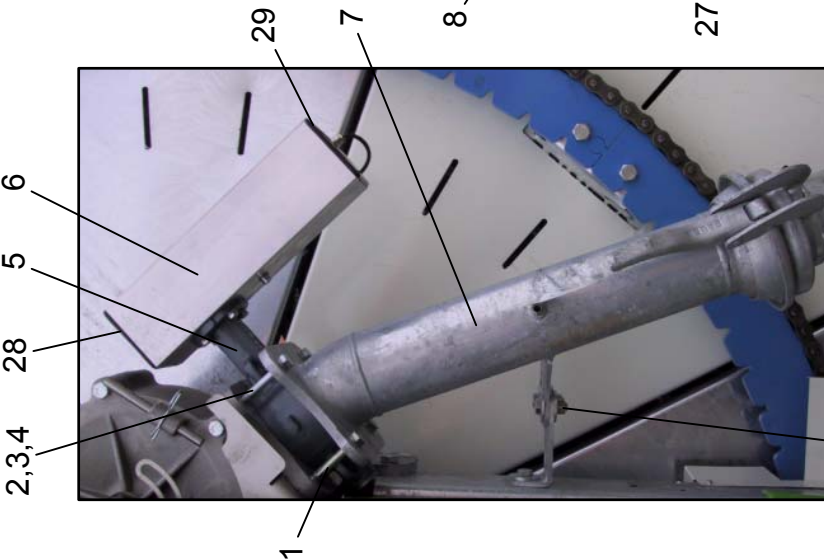


Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	0611171 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 120	2	2	2	2	2
2	0615586 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 100	6	6	6	6	6
3	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	2	2	2	2	2
4	0612218 Federring / spring washer DIN 127 - B 12	4	4	4	4	4
5	0628085 Zwischenflanschklappe / shut-off valve DN 100	1	1	1	1	1
6	0877314 Regelmotor / control motor DA 80	1	1	1	1	1
7	8341101 Steigrohr / riser	1	1	1	1	1
8	8338910 Lasche / bracket	1	1	1	1	1
9	0611142 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 40	3	3	3	3	3
10	0611546 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 12	7	7	7	7	7
11	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	6	6	6	6	6
12	0628084 Zwischenflanschklappe / shut-off valve DN 80	1	1	1	1	1
13	8341218 Anschlußstück mit Becher /connection with socket	1	1	1	1	1
14	8338911 Schutzlasche / protecting bracket	1	1	1	1	1
15	8341231 Anschlußstück /connecting piece	1	1	1	1	1
17	0626010 Glycerinmanometer / glycerine pressure gauge 16 bar	1	1	1	1	1
18	0613461 Manometerhahn / cock 1/4"	1	1	1	1	1
19	0613201 Doppelnippel / double nipple 1/4"	1	1	1	1	1
20	0613422 T - Stück / tee 1/4"	2	2	2	2	2
21	8339262 Doppelnippel m. Dichtsitz /twin nipple w. sealing seat 1/4"	1	1	1	1	1
22	0642113 Ventilkugel /valve ball 10	1	1	1	1	1
23	0613860 Verschraubung /threaded joint 6-R1/4"	2	2	2	2	2
24	8339263 Doppelnippel m. Führung /twin nipple w. guide device 1/4"	1	1	1	1	1
25	0877737 Druckschalter / pressure governor XML - A 010 A 2 S 11	1	1	1	1	1
26	0613001 Bogen / elbow 1/4"	1	1	1	1	1
27	8341211 Steigrohr Kombi /riser pipe combi	1	1	1	1	1
28	0877315 Deckel / cover	1	1	1	1	1
29	0877316 Deckel mit Verschr. / cover with threaded joint	1	1	1	1	1
30	0872022 PG-Verschraubung / threaded joint PG 13,5	1	1	1	1	1
31	8343830 Set Dichtungen Zwischenflanschklappe / set sealing shut-off valve DN80	1	1	1	1	1
32	8343835 Set Dichtungen Zwischenflanschklappe / set sealing shut-off valve DN100	1	1	1	1	1

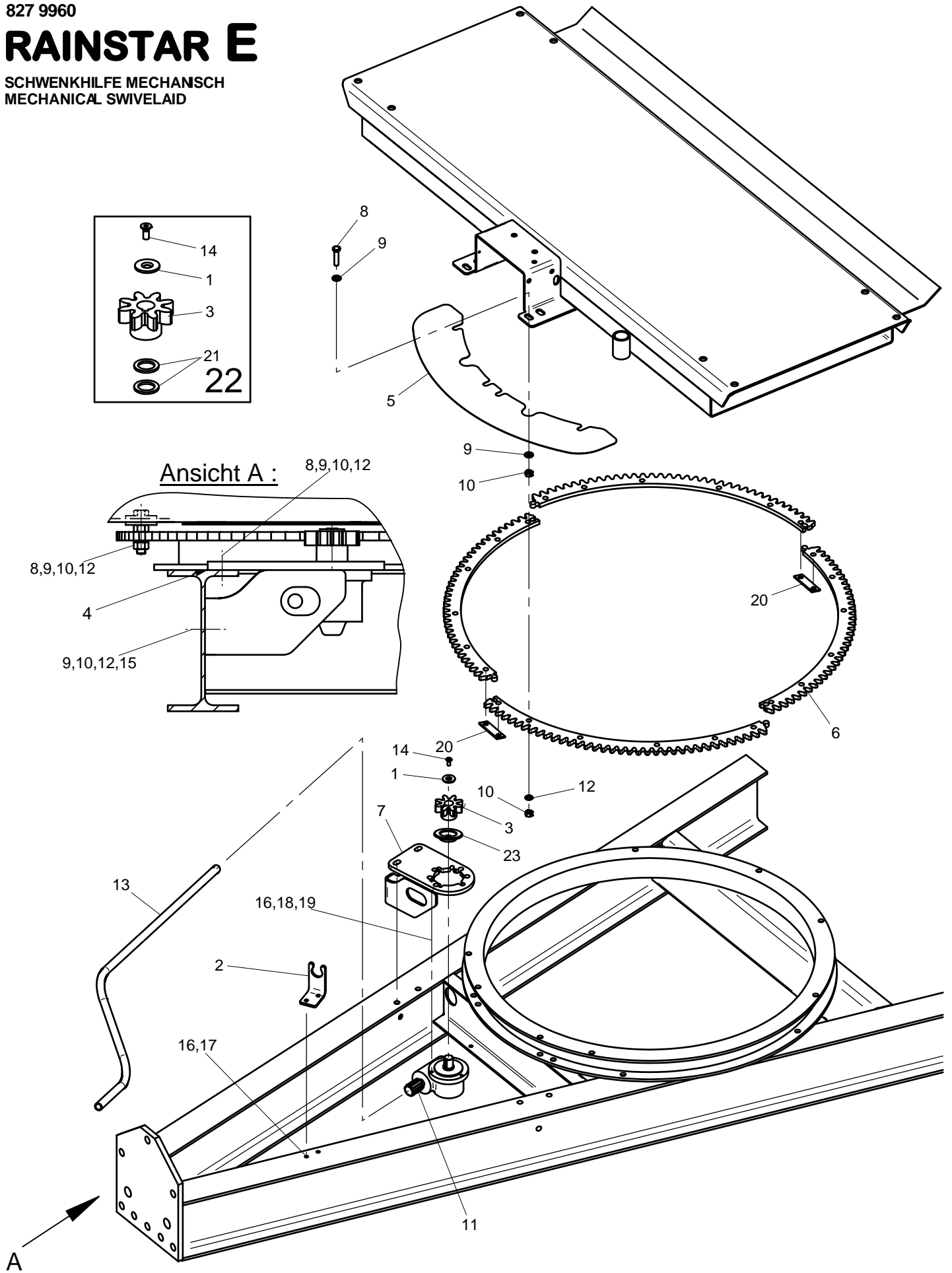
* nur im Set erhältlich / only available in Set

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

RAINSTAR E

SCHWENKHILFE MECHANISCH
MECHANICAL SWIVELAID



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
SCHWENKHILFE MECH./MECHANICAL SWIVELAID

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 51
1	* Scheibe / washer	1	1	1	1
2	8339712 Halterung Kurbel	1	1	1	1
3	* Zahnrad z = 8	1	1	1	1
4	8339713 Unterlage	-	-	1	-
5	8339706 Abdeckung / cover	1	1	1	
	8339726 Abdeckung / cover				1
6	8339705 Zahnkranzsegment	4	4	4	
	8339725 Zahnkranzsegment				4
7	8339701 Konsole / bracket	1	1	1	1
8	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	10	10	10	10
9	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	19	19	19	19
10	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	19	19	19	19
11	8275653 Getriebe / gearbox	1	1	1	1
12	0612218 Federring / spring washer DIN 127 - B 12	11	11	11	11
13	8277811 Kurbel kpl.	1	1	1	1
14	* Senkschr. / bolt DIN 7991 - M 8 x 20	1	1	1	1
15	0611142 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 40	1	1	1	1
16	0611175 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 35	3	3	3	3
17	0611547 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 8	2	2	2	2
18	0612128 Scheibe / washer DIN 440 - R 9	3	3	3	3
19	0612217 Federring / spring washer DIN 127 - B 8	3	3	3	3
20	8333153 Lasche	2	2	2	2
21	0616211 Scheibe / washer DIN 988 - 25x35x2	2	2	2	2
22	8344612 Rep. Set Zahnrad zu Schwenkhilfe	1	1	1	1
23	8339711 Begrenzungsscheibe	1	1	1	1

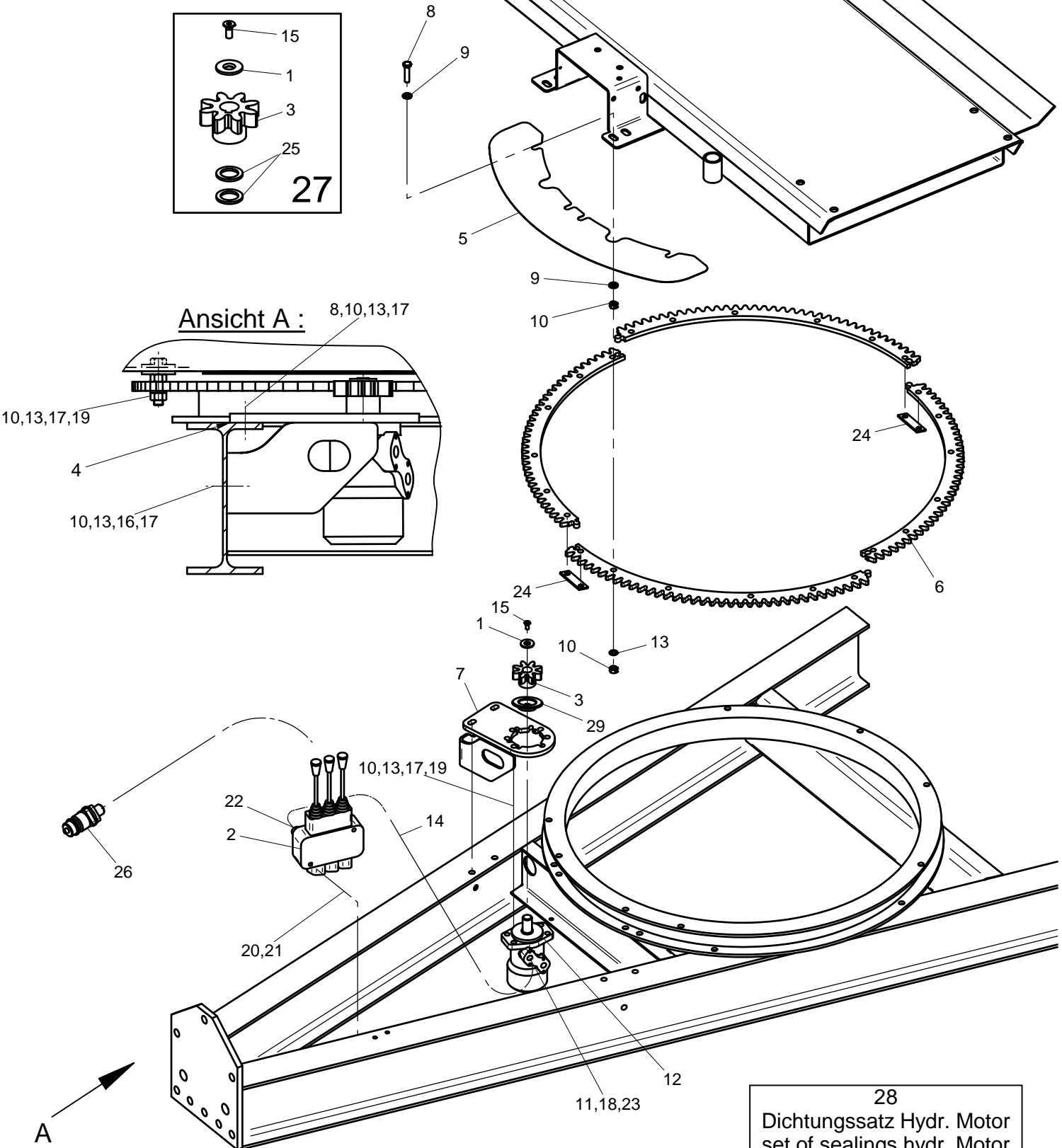
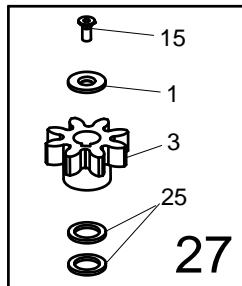
*** nur im Set erhältlich / only available in Set**

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

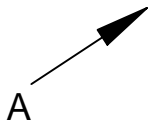
RAINSTAR E

SCHWENKHILFE HYDRAULISCH
HYDRAULIC SWIVELAID



Ansicht A :

28
Dichtungssatz Hydr. Motor
set of sealings hydr. Motor



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
SCHWENKHILFE HYDR./HYDRAULIC SWIVELAID

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 51
1	* Scheibe / washer	1	1	1	1
2	8278351 Steuerventil 3-fach	1	1	1	1
3	* Zahnrad z = 8	1	1	1	1
4	8339713 Unterlage	-	-	1	-
5	8339706 Abdeckung / cover	1	1	1	
	8339726 Abdeckung / cover				1
6	8339705 Zahnkranzsegment	4	4	4	
	8339725 Zahnkranzsegment				4
7	8339701 Konsole / bracket	1	1	1	1
8	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	10	10	10	10
9	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	19	19	19	19
10	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	19	19	19	19
11	0612953 Verschr. DL15	2	2	2	2
12	0620462 Hydr. Motor	1	1	1	1
13	0612218 Federring / spring washer DIN 127 - B 12	11	11	11	11
14	0180160 Hydr. Schlauch DN 6 - 1m	1	1	1	
	8288559 Hydr. Schlauch DN 6 - 1,3m				1
15	* Senkschr. / bolt DIN 7991 - M 8 x 20	1	1	1	1
16	0611142 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 40	1	1	1	1
17	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	3	3	3	3
18	8339731 Drossel 0,8 mm	2	2	2	2
19	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	4	4	4	4
20	0611007 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 70	2	2	2	2
21	0611547 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 8	2	2	2	2
22	0613818 Verschr. DL8 - 3/8"	1	1	1	1
23	8288557 Konusanschluß	2	2	2	2
24	8333153 Lasche	2	2	2	2
25	0616211 Scheibe / washer DIN 988 - 25x35x2	2	2	2	2
26	0624990 Stecker 08L	2	2	2	2
27	8344612 Rep. Set Zahnrad zu Schwenkhilfe	1	1	1	1
28	Motor Typ ? Dichtsatz / set of sealings	1	1	1	1
29	8339711 Begrenzungsscheibe	1	1	1	1

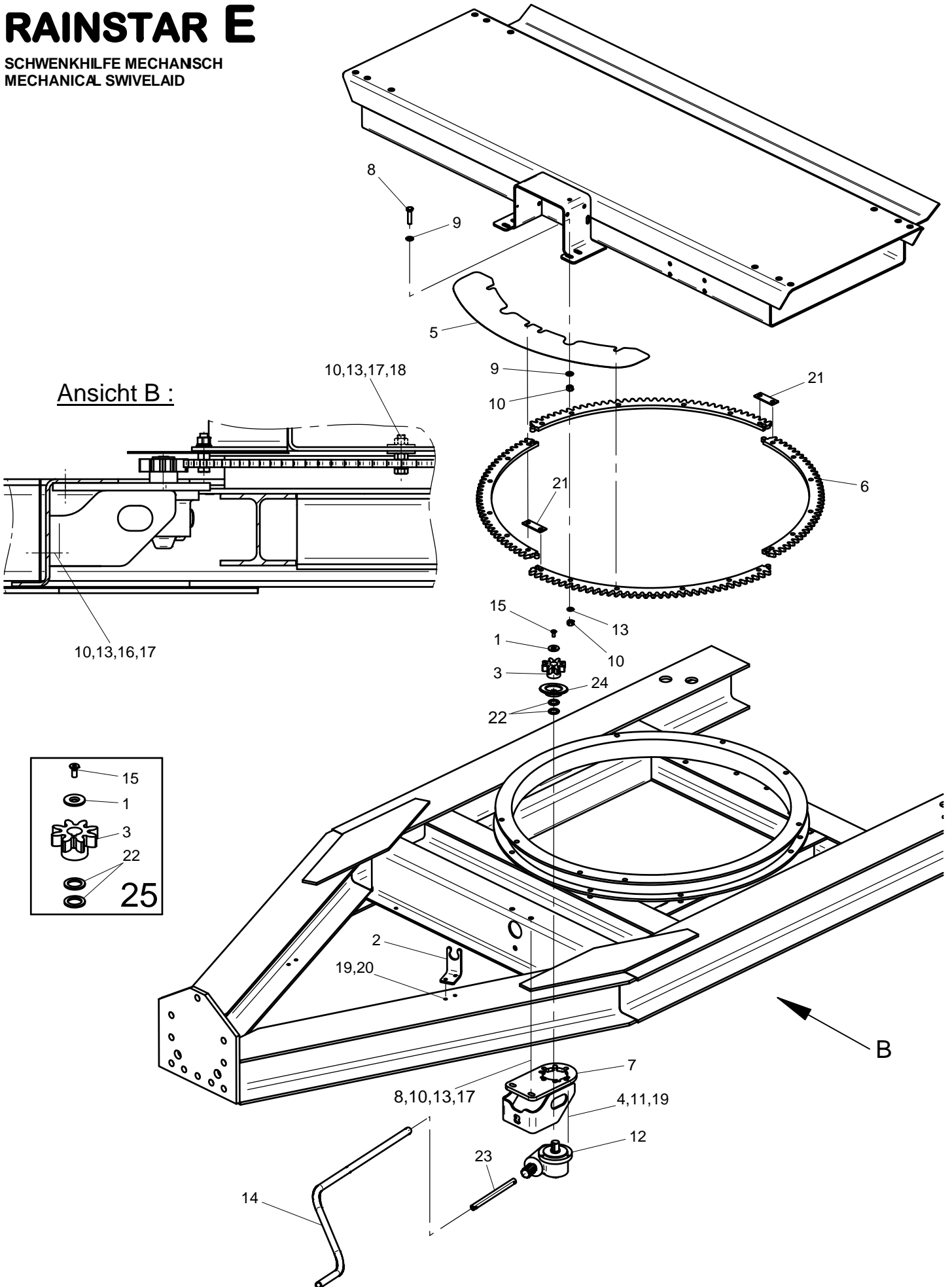
* nur im Set erhältlich / only available in Set

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

RAINSTAR E

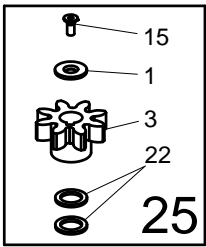
SCHWENKHILFE MECHANISCH
MECHANICAL SWIVEL AID



Ansicht B :

10,13,17,18

10,13,16,17



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
SCHWENKHILFE MECH./MECHANICAL SWIVELAID

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces
		E 41
1	* Scheibe / washer	1
2	8339712 Halterung Kurbel	1
3	* Zahnrad z = 8	1
4	0612128 Scheibe / washer DIN 440 - R 9	3
5	8339706 Abdeckung / cover	1
6	8339705 Zahnkranzsegment	4
7	8339701 Konsole / bracket	1
8	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	8
9	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	16
10	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	16
11	0612217 Federring / spring washer DIN 127 - B 8	3
12	8275653 Getriebe / gearbox	1
13	0612218 Federring / spring washer DIN 127 - B 12	11
14	8277811 Kurbel kpl.	1
15	* Senkschr. / bolt DIN 7991 - M 8 x 20	1
16	0611142 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 40	1
17	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	3
18	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	8
19	0611175 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 35	3
20	0611547 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 8	2
21	8333153 Lasche	2
22	0616211 Scheibe / washer DIN 988 - 25x35x2	2
23	0184422 Verlängerung Kurbel	1
24	8339711 Begrenzungsscheibe	1
25	8344612 Rep. Set Zahnrad zu Schwenkhilfe	1

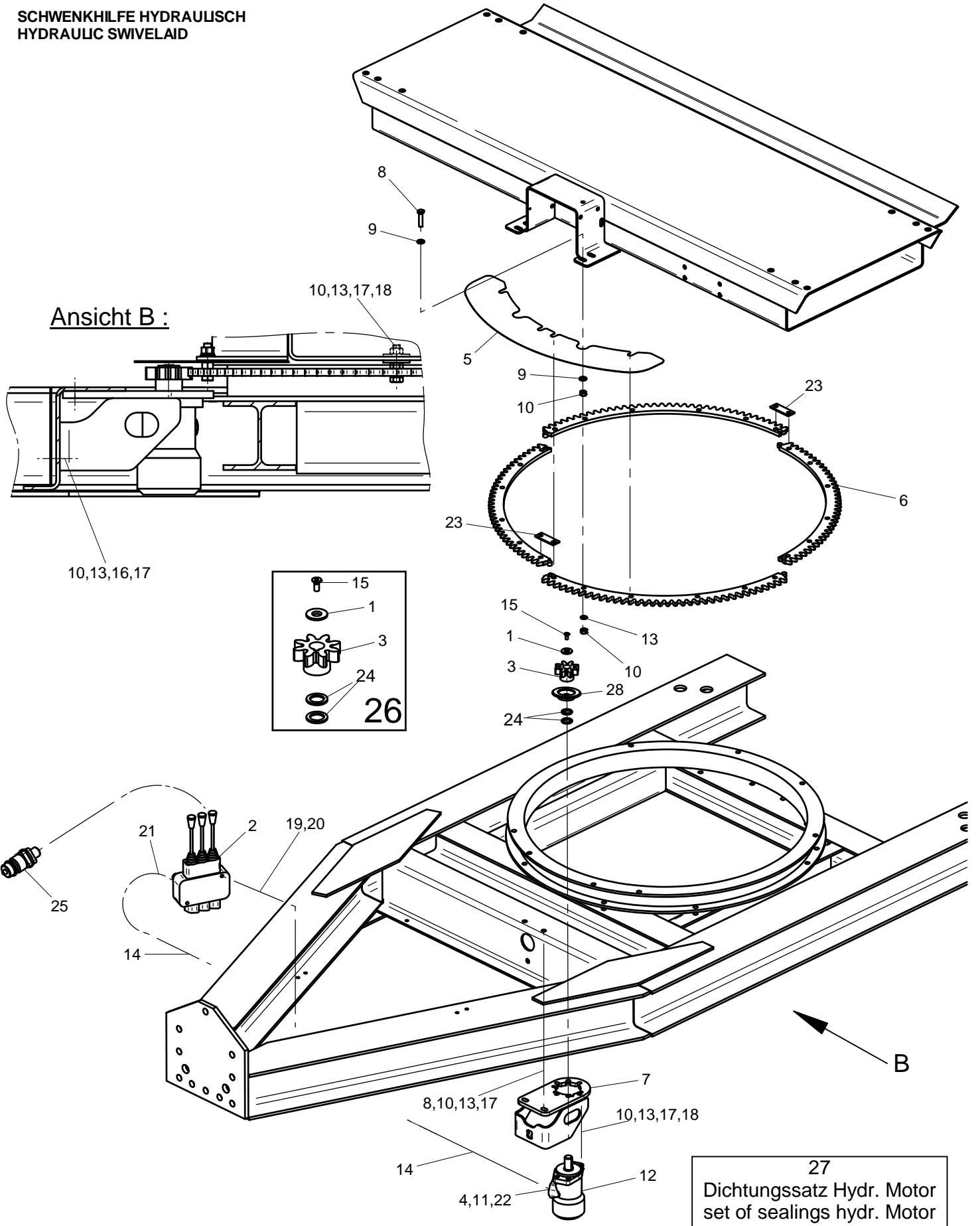
** nur im Set erhältlich / only available in Set*

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

RAINSTAR E

SCHWENKHILFE HYDRAULISCH
HYDRAULIC SWIVELAID



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
SCHWENKHILFE HYDR./HYDRAULIC SWIVELAID

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces
		E 41
1	* Scheibe / washer	1
2	8278351 Steuerventil 3-fach	1
3	* Zahnrad z = 8	1
4	8339731 Drossel 0,8 mm	2
5	8339706 Abdeckung / cover	1
6	8339705 Zahnkranzsegment	4
7	8339701 Konsole / bracket	1
8	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	10
9	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	19
10	0611553 Skt. Mutter / hex. nut DIN 934 - M 12	19
11	0612953 Verschr. DL15	2
12	0620462 Hydr. Motor	1
13	0612218 Federring / spring washer DIN 127 - B 12	11
14	8326005 Hydr. Schlauch DN 6 - 2m	2
15	* Senkschr. / bolt DIN 7991 - M 8 x 20	1
16	0611142 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 40	1
17	0612135 Scheibe / washer DIN 440 - R 13,5	3
18	0611045 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 12 x 50	4
19	0611007 Skt. Schr. / hex. bolt DIN 933 - M 8 x 70	2
20	0611547 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M 8	2
21	0613818 Verschr. DL8 - 3/8"	1
22	8288557 Konusanschluß	2
23	8333153 Lasche	2
24	0616211 Scheibe / washer DIN 988 - 25x35x2	2
25	0624990 Stecker 08L	2
26	8344612 Rep. Set Zahnrad zu Schwenkhilfe	1
27	Motor Typ ? Dichtsatz / set of sealings	1
28	8339711 Begrenzungsscheibe	1

** nur im Set erhältlich / only available in Set*

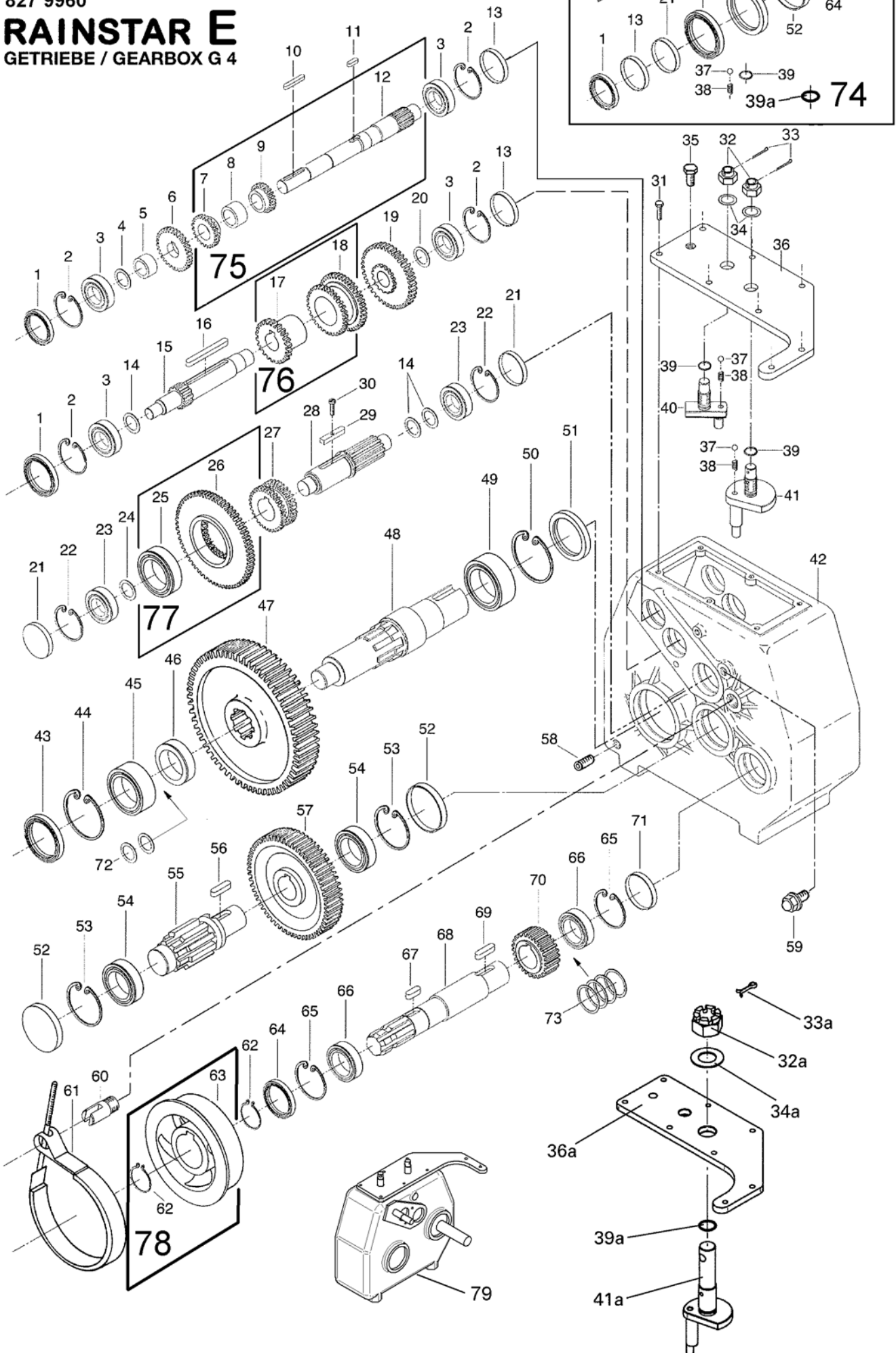
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

827 9960

RAINSTAR E

GETRIEBE / GEARBOX G 4



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
GETRIEBE / GEARBOX G 4

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	* Wellendichtring DIN 3760 - A20x47x7			2		
2	0616058 Sicherungsring DIN 472 - 47x1,5			4		
3	0615102 Rillenkugellager 6204			4		
4	0616193 Paßscheibe DIN 988 - 20x28x1			1		
5	8278031 Distanzhülse			1		
6	* Zahnrad 6.3			1		
7	* Zahnrad 6.2			1		
8	* Distanzhülse I			1		
9	* Zahnrad 6.1			1		
10	0612820 Paßfeder DIN 6885 - A6x6x36			1		
11	0612819 Paßfeder DIN 6885 - B6x6x10			1		
12	* Welle 6			1		
13	* Verschlussdeckel VK 47x6,5			2		
14	0616192 Paßscheibe DIN 988 - 20x28x0,3			3		
15	8278023 Welle 5			1		
16	0612814 Paßfeder DIN 6885 - A8x7x70			1		
17	* Zahnrad 5.1			1		
18	* Zahnrad 5.2			1		
19	8278046 Zahnrad 5.3			1		
20	0616177 Stützscheibe DIN 988 - 20x28x2			1		
21	* Verschlussdeckel VK 52x6,5			2		
22	0616066 Sicherungsring DIN 472 - 52x2			2		
23	0615142 Rillenkugellager 6304			2		
24	0616188 Paßscheibe DIN 988 - 25x35x1			1		
25	* Rillenkugellager 6206			1		
26	* Zahnrad 4			1		
27	8276010 Schaltmuffe			1		
28	8278019 Ritzelwelle 4			1		
29	8278022 Paßfeder gebohrt			1		
30	0610147 Zyl. Schr. DIN 84 - M 3 x 8			1		
31	0611108 Skt. Schr. DIN 933 - M 8 x 25			6		
32	0611617 Kronenmutter DIN935 - M 20 x 1,5			1		
32a	0611607 Kronenmutter DIN 935 - M 30x2			1		
33	* Splint DIN 94 - 4 x 40			1		
33a	* Splint DIN 94 - 6,3x50			1		
34	0612720 Tellerfeder A 40 - DIN 2093			1		
34a	0612721 Tellerfeder A60 - DIN 2093			1		
35	0622014 Entlüftungsschraube mit Ventil			1		
36	8337491 Getriebedeckel			1		
36a	8337492 Getriebedeckel			1		
37	* Stahlkugel DIN 5401 - 8 mm			2		
38	* Druckfeder			2		
39	* O - Ring 16 x 2,5			1		
39a	* O - Ring 25,2 x 3			1		
40	8278004 Schaltfinger I geschw.			1		
41	8278007 Schaltfinger II geschw.			1		
41a	8337493 Schaltfinger II lang			1		
42	8278062 Getriebegehäuse			1		
43	* Wellendichtring DIN 3760 - AS 45x85x10			1		
44	0616104 Sicherungsring DIN 472 - 85x3			1		

* nur im Set erhältlich / only available in Set

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

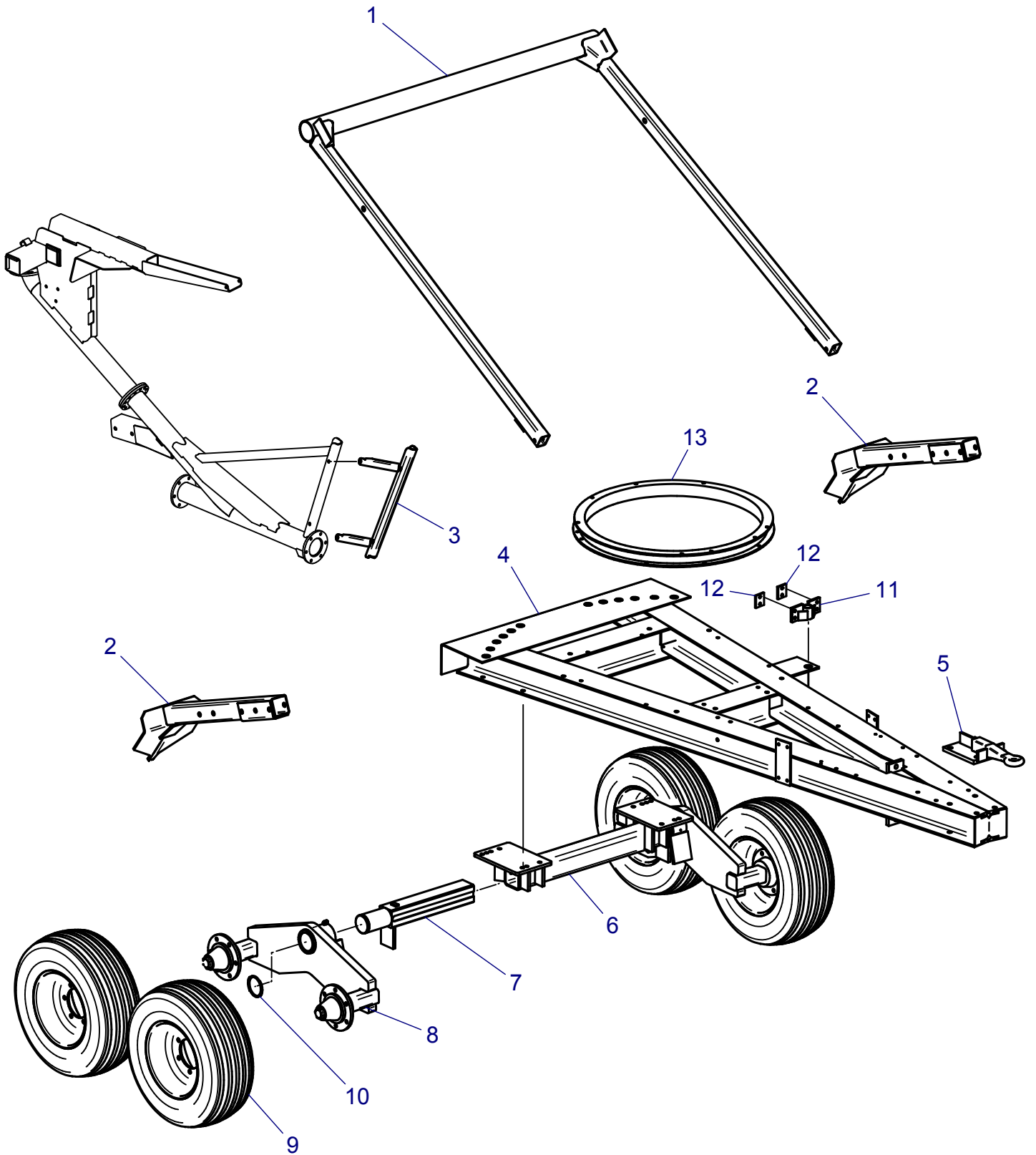
827 9960
RAINSTAR E
GETRIEBE / GEARBOX G 4

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
		E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
45	0615041 Zylinderrollenlager NJ 209 EC			1		
46	8278063 Distanzring W 3/1			1		
47	8278017 Zahnrad 3			1		
48	8278016 Welle 3			1		
49	0615042 Zylinderrollenlager NJ 2210 EC			1		
50	0616089 Sicherungsring DIN 472 - 90x3			1		
51	* Wellendichtring DIN 3760 - AS 50x90x10			1		
52	* Verschußdeckel VK 72x9			2		
53	0616082 Sicherungsring DIN 472 - 72x2,5			2		
54	0615105 Rillenkugellager 6207			2		
55	8278014 Welle 2			1		
56	0612821 Paßfeder DIN 6885 - B10x8x25			1		
57	8278015 Zahnrad 2			1		
58	0611390 Verschußschr. DIN 906 - R3/8"			1		
59	0622013 Öl-Schauglas GN-743-11-3/8"			1		
60	8278033 Bolzen für Bandbremse			1		
61	8343855 Bandbremse			1		
62	0616050 Sicherungsring DIN 471 - 35x1,5			2		
63	* Brems Scheibe			1		
64	* Wellendichtring DIN 3760 - AS 35x62x10			1		
65	0616075 Sicherungsring DIN 472 - 62x2			2		
66	0615083 Rillenkugellager 6007			2		
67	0612832 Paßfeder DIN 6885 - A10x8x25			1		
68	8278011 Welle 1			1		
69	0612821 Paßfeder DIN 6885 - B10x8x25			1		
70	8278012 Zahnrad 1			1		
71	* Verschußdeckel VK 62x12			1		
72	0616204 Paßscheibe DIN 988 - 45x55x0,3			2		
73	0616201 Paßscheibe DIN 988 - 35x45x1			4		
74	8343820 Set: Dichtungen Getriebe / set sealing gearbox G4 besteht aus : Pos 1,13,21,33,33a,37,38,39,39a,43,51,52,64,71			1		
75	8343876 Set:Eingangswelle m. Zahnrädern besteht aus : Pos 7,8,9,12			1		
76	8343878 Set: Schaltrad besteht aus : Pos 17,18			1		
77	8343880 Set: Zahnrad mit Lager besteht aus : Pos 25,26			1		
78	8343884 Rep.Set Brems Scheibe G 4 besteht aus : Pos 62,63			1		
79	8337490 Getriebe / gearbox			1		

*** nur im Set erhältlich / only available in Set**
Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.
Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request

32a, 33a, 34a, 36a, 39a, 41a gültig ab Getriebe Nr. / from that gearbox Nr. : 03 2169

RAINSTAR E11-E51 / 4W

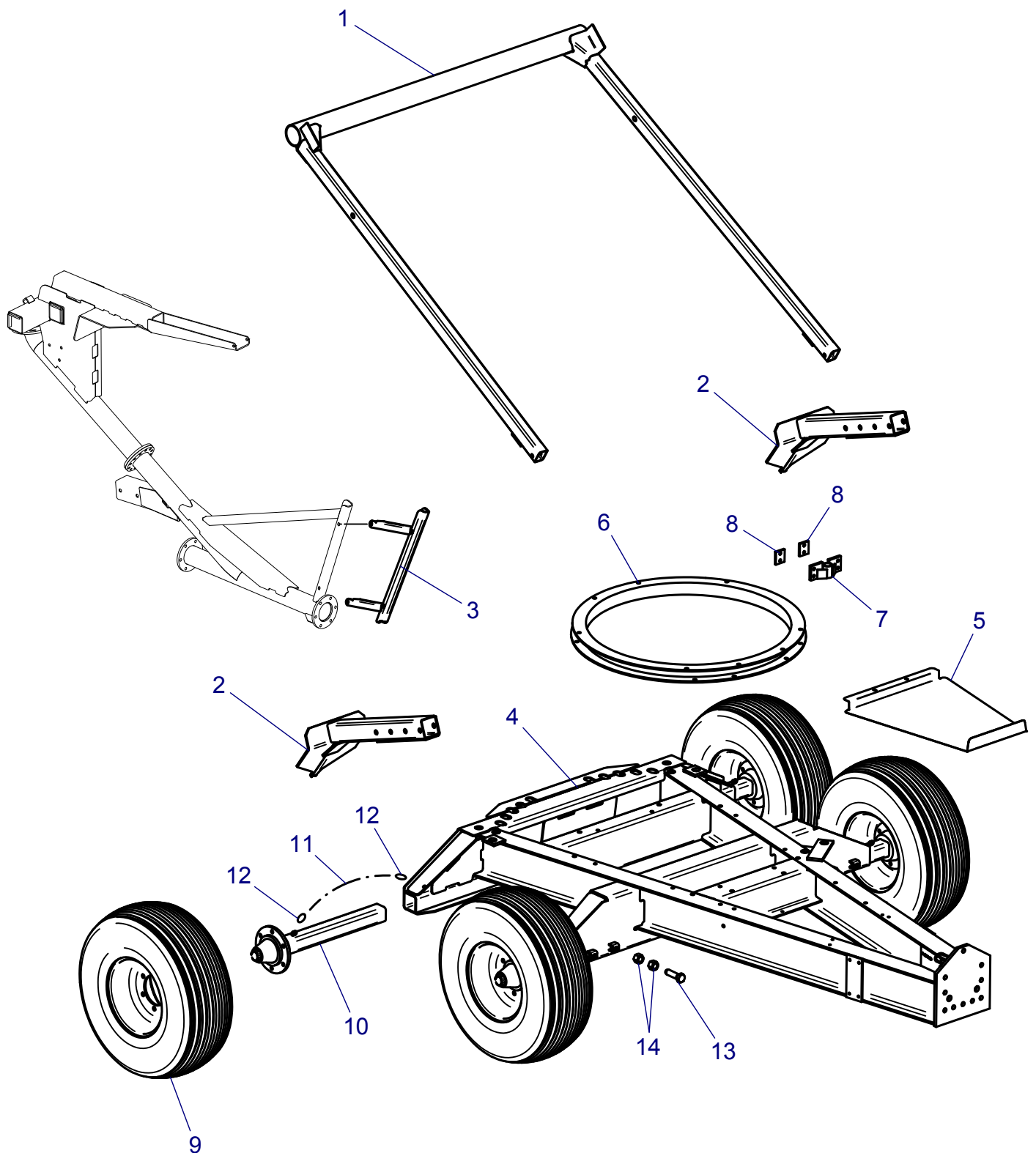


ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E / 4W

Bild Fig. Rep.	Bestell Nr. Part No. Reference	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
			E 11	E 21	E 31	E 41	E 51
1	8277160	Stativlift / sled lift	1				
	8277165	Stativlift / sled lift		1	1	1	1
2	8276740	Schaufel / shield	1	1	1		
	8276750	Schaufel / shield				1	1
3	8341090	Schaltflossenvorsatz / shut-off bar extension 350	1	1	1	1	1
4	8331681	Fahrgestell / undercarriage	1				
	8278801	Fahrgestell / undercarriage		1	1		
	8331701	Fahrgestell / undercarriage				1	1
5	8278820	Zugöse / coupling ring	1	1	1		
	8278416	Zugöse / coupling ring				1	1
6	0181444	Achsrrohr / axle tube	1	1	1		
	8331736	Achsrrohr / axle tube				1	1
7	8278446	Achsstummel / stub axle	2	2	2	2	2
8	8331731	Achsträger / axle carrier	2	2	2	2	2
	0181999	Achsträger für Rad / axle carrier for wheel 400/60-15,5	2	2	2	2	2
9	8281123	Rad / wheel 10,0/75-15,3	4	4	4	4	4
	8339785	Rad / wheel 400/16-15,5	4	4	4	4	4
10	0616091	Sicherungsring / snap ring DIN 471 - 100 x 3	2	2	2	2	2
11	8278418	Absteckkonsole / bracket for toggle	-	-	-	1	-
12	8277026	Gegenplatte / counterplate	-	-	-	2	-
13	8331692	Kugellenkranz / ball race	1				
	8276119	Kugellenkranz / ball race		1	1	1	
	8331112	Kugellenkranz / ball race					1

RAINSTAR E21-E51 / 4WB



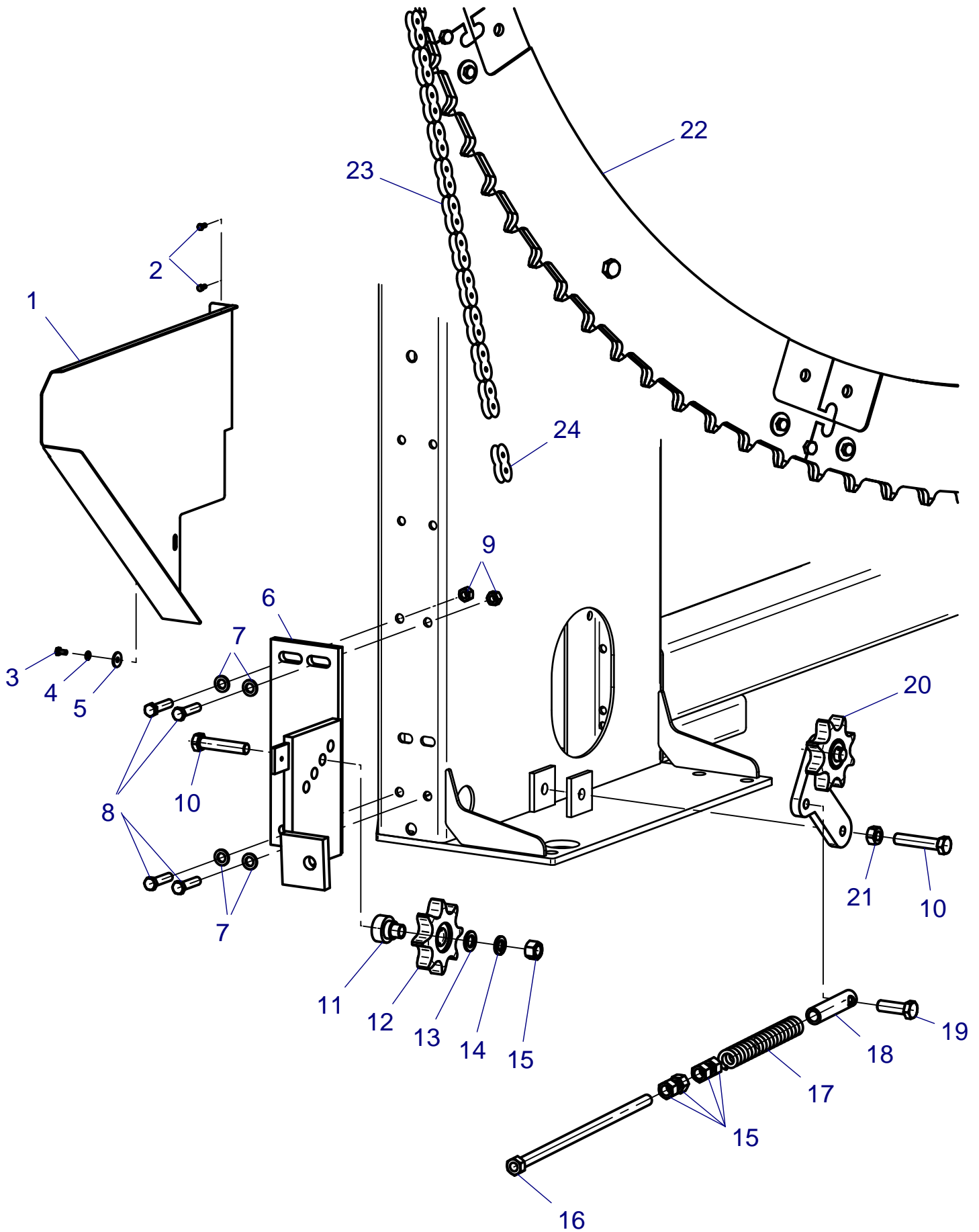
ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E21 - E51 / 4WB

Bild Fig. Rep.	Bestell Nr. Part No. Reference	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces	Stück quant. pieces
			E 21	E 31	E 41	E 51
1	8277165	Stativlift / sled lift	1	1	1	1
2	0184233	Schaufel / shield	1	1		
	0184235	Schaufel / shield			1	1
3	8341090	Schaltflossenvorsatz / shut-off bar extension 350	1	1	1	1
4	8332401	Fahrgestell / undercarriage	1	1	1	1
5	8332419	Ablageblech / support plate	1	1	1	1
6	0184225	Kugellenkranz / ball race	1	1	1	
	8331112	Kugellenkranz / ball race				1
7	0186213	Absteckkonsole / bracket for toggle	1	1		
	8278418	Absteckkonsole / bracket for toggle			1	1
8	8277026	Gegenplatte / counterplate	2	2	2	2
9	8326182	Rad / wheel 11,5/80-15,3	4	4		
	8326183	Rad / wheel 12,5/80-15,3			4	4
	8339785	Rad / wheel 400/16-15,5	4	4	4	4
10	8281141	Achsstummel / stub axle	4	4	4	4
11	0619054	Kette / chain (8 Glieder / link)	1	1	1	1
12	0619048	Scherglied / shearing pin	8	8	8	8
13	8282143	Achsstellscharube / pinch bolt	12	12	12	12
14	0611573	Skt.Mutter / hex nut DIN 934 - M 16	24	24	24	24

RAINSTAR E51

ANTRIEB MIT KETTE / DRIVE WITH CHAIN 1 1/2"



ERSATZTEILISTE
LIST OF SPARE PARTS
LISTE DES PIECES DE RECHANGE

827 9960
RAINSTAR E
ANTRIEB MIT KETTE / DRIVE WITH CHAIN 1 1/2"

Bild Fig. Rep.	Benennung Description Designation	Stück quant. pieces
		E51
1	0184984 Kettenschutz	1
2	0611924 Schraube/screw DIN 7976-B 4,8x13_Komib-Blech-Z2-gal.vz	2
3	0611109 Skt. Schraube/hex. screw DIN 933- M6x12_8.8-gal.vz	1
4	0612212 Federring / spring washer DIN 127-B6-vz	1
5	0612130 Scheibe / washer DIN 440- R6,6-vz	1
6	0184980 Konsole geschw. / bracket welded	1
7	0612029 Scheibe / washer DIN 126 - 14	4
8	0611545 Skt. Schraube / hex. scew DIN 933 - M12x50	4
9	0611546 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M12	4
10	0611153 Skt. Schraube /hex. Scew DIN 933 - M16x80 8.8-gal.vz	2
11	0184983 Buchse / bush	1
12	0184976 Kettenrad / sprocket wheel	1
13	0612033 Scheibe / washer DIN 126 - 18	1
14	0612214 Federring / spring washer DIN 127-B16-vz	1
15	0611573 Skt. Mutter /hex. nut DIN 934 - M16	5
16	8277086 Gew. Stange / threaded rod M16 mit Mutter geschw. / w. nut welded	1
17	8331401 Druckfeder / pressure spring	1
18	8277085 Führungsrohr / guide tube	1
19	0611058 Skt. Schraube / hex. nut DIN 933 - M16x50	1
20	0184990 Kettenspannter / chain tensioner kpl.	1
21	0611544 Skt. Mutter / hex. nut DIN 980 - M16	1
22	8344694 Segment 1 1/2" kpl.	8
23	0618360 Kette DIN 8187 - 24 B - 1 , 229 Glieder	1
24	0618220 Glied K - DIN 8187 - 24 B - 1	1

*** nur im Set erhältlich / only available in Set**

Teile ohne sind keine E-Teile. Preis und Lieferzeit nur auf Anfrage.

Parts without are not available as Spare Part. Price and delivery time only on request